

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Есауленко Игорь Эдуардович
Должность: Ректор
Дата подписания: 05.10.2023 16:42:37
Уникальный программный ключ:
691eebef92031be66ef61648f97525a2e2da8356

ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н. Бурденко
Минздрава России

УТВЕРЖДАЮ

Декан педиатрического факультета
доцент Л.В. Мошурова
«06» ноября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по	иностранному языку
для специальности	31.05.02 Педиатрия (уровень специалитета)
форма обучения	Очная
факультет	педиатрический
кафедра	иностранных языков
курс	1
семестр	1,2
лекции	-
экзамен	2 (семестр) 9 (часов)
зачет	-
Практические (семинарские) занятия	72 (часов)
Лабораторные занятия	-
Самостоятельная работа	99 часов
Всего часов	180 часов (5 ЗЕ)

Рабочая программа составлена соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки (специальности) 31.05.02 «Педиатрия» (уровень специалитета), утвержденного Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 августа 2015 г. № 853 и в соответствии с профессиональным стандартом врач-педиатр участковый, приказ № 306н от 27.03.2017 года Министерства труда и социальной защиты РФ.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков «06» ноября 2020г., протокол №4

Заведующий кафедрой иностранных языков- д.ф.н., доцент А.О. Стеблецова

Рецензенты:

заведующий кафедрой философии и гуманитарной подготовки, к.ист.н., доцент В.А. Перцев
заведующий кафедрой русского языка, к.ф.н., доц. О.М. Дедова

Программа одобрена на заседании ЦМК по координации преподавания дисциплин по специальности «Педиатрия» от «06» ноября 2020 года, протокол № 3

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины иностранный язык являются:

- профессионально-ориентированное обучение иностранному языку будущих врачей;
- формирование основ иноязычной компетенции, необходимой для профессиональной межкультурной коммуникации;
- овладение устными и письменными формами общения на иностранном языке как средством информационной деятельности и дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины:

- формирование языковых и речевых навыков позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения;
- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на иностранном языке;
- воспитание уважительного отношения к культурным традициям стран изучаемого языка и повышение на этой основе общего культурного уровня обучающихся.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина иностранный язык относится к базовой части Блока 1 программы специалитета «Педиатрия» и изучается на первом курсе. Она имеет связи с такими дисциплинами как анатомия человека, нормальная физиология, биология, микробиология и служит для последующего изучения большинства профессиональных дисциплин.

Иностранный язык является важным компонентом подготовки будущего врача-специалиста. Изучение иностранного языка способствует формированию практически всех компетенций врача как общекультурных, так и общепрофессиональных. Так, в процессе изучения иностранного языка формируется способность к абстрактному мышлению, анализу и синтезу, к участию в проведении научных исследований, готовность толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.

Обучение студентов осуществляется на основе преемственности знаний и умений, полученных в курсе грамматики русского языка, иностранного языка общеобразовательных учебных заведений. Различные виды учебной деятельности в процессе изучения иностранного языка, включая самостоятельную работу студента, способствуют овладению культурой мышления, готовностью к коммуникации на иностранных языках в письменной и устной форме для решения задач профессиональной деятельности, а также формируют готовность к саморазвитию и самообразованию, использованию творческого потенциала.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1. Знать:

- лексический минимум в объеме **4000** учебных лексических единиц общего и терминологического характера;
- основы устной и письменной профессиональной коммуникации на иностранном языке;
- основы техники перевода специального (медицинского) текста;
- основы аннотирования специального (медицинского) текста;
- основные принципы самостоятельной работы с медицинской литературой;
- основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними;

2. Уметь:

- использовать не менее **900** терминологических единиц и терминологических элементов;

- читать специальные тексты различной общемедицинской тематики на основе владения лексическим минимумом;
- фиксировать полученную из иноязычного текста информацию в форме перевода, эссе и аннотации (устно и письменно);
- участвовать в беседе на иностранном языке по темам, связанным с медицинским образованием и здравоохранением в России и в стране изучаемого языка (отвечать на вопросы, задавать вопросы, составлять монологическое высказывание);

3. Владеть:

- основными грамматическими конструкциями, присущими *письменным формам общения* подъязыка медицины: а именно, конструкциями с личными формами глагола в активном и пассивном залоге, конструкциями с неличными формами глагола, многозначными глаголами, различными синтаксическими конструкциями и др.;
- основными грамматическими структурами, присущими *устным формам общения*: порядок слов в разных типах предложений, вопросительные конструкции и др.;
- различными стратегиями чтения медицинской литературы на иностранном языке;
- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности коммуникации и получения информации из зарубежных источников;
- навыками смысловой компрессии текста, коммуникативными навыками и навыками речевого поведения.

Результаты образования	Краткое содержание и характеристика (обязательного) порогового уровня сформированности компетенций	Номер компетенции
Знать: основные принципы и цели различных видов чтения; основы техники перевода и аннотирования специального (медицинского) текста; Уметь: фиксировать полученную из иноязычного текста информацию в форме перевода, эссе и аннотации (устно и письменно); Владеть: навыками смысловой компрессии текста	способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	ОК-1
Знать: основные принципы самостоятельной работы с медицинской литературой; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними; Уметь: читать специальные тексты различной общемедицинской тематики; Владеть: устными и письменными формами общения на иностранном языке как средством информационной деятельности и дальнейшего самообразования	готовность к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала	ОК-5
Знать: культурные традиции стран изучаемого языка	готовность к работе в коллективе, толерантно воспринимать социальные,	ОК-8

<p>Уметь: участвовать в беседе на иностранном языке, используя формулы речевого общения; Владеть: коммуникативными навыками и навыками речевого поведения</p>	<p>этнические, конфессиональные и культурные различия</p>	
<p>Знать: лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; Уметь: читать специальные тексты различной общемедицинской тематики на основе владения лексическим минимумом; Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации из зарубежных источников, используя различные поисковые системы</p>	<p>готовность решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий и учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p>ОПК-1</p>
<p>Знать: основы устной и письменной профессиональной коммуникации на иностранном языке; Уметь: использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения; участвовать в беседе на иностранном языке по темам, связанным с медицинским образованием и здравоохранением в России и в стране изучаемого языка; Владеть: основными грамматическими конструкциями, присущими письменным и устным формам общения подъязыка медицины</p>	<p>готовность к коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p>	<p>ОПК-2</p>
<p>Знать: основы техники перевода специального (медицинского) текста Уметь: читать спецтексты общемедицинской тематики; использовать отечественный и зарубежный опыт в своей будущей профессиональной деятельности Владеть: различными стратегиями чтения медицинской литературы на иностранном языке</p>	<p>способность и готовность анализировать результаты собственной деятельности для предотвращения профессиональных ошибок</p>	<p>ОПК-5</p>

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет 180 часов (5 зачетных единиц).

№ п/п	Раздел учебной дисциплины	семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекции	Практ. занятия	семинары	Самостоя-тельная работа	
1	Вводно-коррективный курс: общеобразовательная тематика. Сфера бытовой коммуникации. Страноведческая тематика.	1	1 1-7 8	- 13 2	1 13 2	- - -	0,5 6,5 1	Исходный контроль (лексико-грамматическое тестирование) Текущий контроль (фронтальный опрос, выборочный опрос) Контроль 1 модуля (лексико-грамматическое тестирование, презентация, ситуативная беседа, сообщение)
2	Основы медицины: обучение чтению и переводу специальной литературы. Профессиональная тематика. Сфера профессиональной коммуникации.	1 2	9-18 1-8 8	- 22 2	20 22 2	- - -	10 11 1	Текущий контроль (фронтальный опрос, выборочный опрос) Текущий контроль (фронтальный опрос, выборочный опрос) Контроль 2 модуля (письменный перевод текста и аннотация)
3	Медицинское образование и здравоохранение: обучение основам устного профессионального общения	2	9-20 20	- 2	34 2	- -	17 1	Текущий контроль (фронтальный опрос, выборочный опрос) Контроль 3 модуля (лексико-грамматическое тестирование) Промежуточная аттестация (экзамен)

	Всего: 180 часов				96		48	Экзамен: 36 часов
--	-------------------------	--	--	--	-----------	--	-----------	--------------------------

4.2 Тематический план лекций – не предусмотрено учебным планом.

4.3 Тематический план практических занятий.

4.3.1 АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

№	Тема	Цели и задачи	Содержание темы	Студент должен знать	Студент должен уметь	Часы
1	Семья. Биография	Развитие произносительных навыков; дальнейшее формирование навыков говорения (высказывание от 1 и 3 лица с опорой на план / текст / таблицу / монологическое высказывание / диалогическое высказывание. Усвоение ЛЕ и соответв. грам. материала.	Введение в речевую деятельность на английском языке, формулы этикета, лексика, грамматика, микродиалоги, аудиотексты	правила чтения; правила ударения; основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы «Знакомство, представление», «Приветствие. Прощание»	участвовать в устном общении на английском языке в рамках изучаемой тематики: (отвечать на вопросы, задавать вопросы, составлять монологическое высказывание): уметь представиться и представить кого-либо, описать физический и моральный портрет, использовать формулы речевого общения.	2
2	ВГМУ	Развитие речевых умений и навыков говорения (монологическое высказывание) и аудирования. Усвоение ЛЕ и соответв. грам. материала.	История нашего вуза. Учеба в вузе. Формулы этикета, лексика, грамматика	систему времён глагола; активный и пассивный залог; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы «Высказывание мнения»	рассказать о своём вузе, о своей учёбе в нем, о своем факультете; использовать формулы речевого общения.	4
3	Здоровый образ жизни	Развитие навыков речевого поведения, монологического высказывания. Усвоение ЛЕ и соответв. грам. материала.	Понятие здорового образа жизни. Правильное питание. Режим. Планы на будущее. Хобби. Формулы этикета, лексика, грамматика, микродиалоги, аудиотексты	основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации; числительные; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы «Запрос информации. Совет. Согласие. Отказ»	рассказать об основных составляющих здорового образа жизни; использовать формулы речевого общения	4
4	Великобритания	Расширение общего кругозора студентов. Приобщение к культуре Великобритании, дальнейшее развитие умений и навыков чтения, перевода, аудирования.	География, экономика, государственное устройство Великобритании. Формулы этикета, лексика, грамматика	основные компоненты предложения (ядро предложения, второстепенные члены предложения); общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы «Обращение к незнакомому человеку»	составлять монологическое высказывание о стране изучаемого языка; использовать формулы речевого общения.	4
5	Контрольное занятие по 1 модулю (лексико-грамматический тест)	Усвоение ЛЕ и соответв. грам. материала.	Кафедральные КИМы	общую лексику по изученной тематике (продуктивно); основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации;	составлять монологическое или диалогическое высказывание; подготовить презентацию, сообщение, доклад.	2

6	Микробиология	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное / просмотровое / с общим пониманием прочитанного / нацеленного на поиск специфической информации); Знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними; Обучение основам аннотирования медицинского текста.	Предмет микробиологии. Вирусы. Бактерии. Лексика, грамматика.	правила морфологии, основные грамматические конструкциями, присущие письменным формам общения подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода и аннотирования медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними	читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезычковыми, специальными), выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, грамматические знания; составить аннотацию (устно или письменно)	6
7	Опорно-двигательная система (Скелет. Мышцы. Анатомия, физиология, патология системы)		Анатомическая терминология. Части тела. Роль скелета. Разновидности мышц. Роль мышц. Основные заболевания опорно-двигательной системы. Лексика, грамматика.			6
8	Дыхательная система (анатомия, физиология, патология)		Строение и функция дыхательной системы. Строение и функция дыхательной системы. Основные заболевания дыхательной системы. Лексика, грамматика.			8
Всего за 1 семестр часов:						36
2 семестр						
9	Сердечно-сосудистая система (анатомия, физиология, патология)		Строение и функция сердца. Кровеносная система. Состав и функция крови. Физиология кровообращения. Основные заболевания сердечно-сосудистой системы. Лексика, грамматика.			6
10	Пищеварительная система (анатомия, физиология патология, заболевания печени и желчных протоков)		Строение и функция пищеварительной системы. Значение и функции питания. Основные заболевания пищеварительной системы. Лексика, грамматика.			6
11	Нервная система и ее патологии		Строение и функция нервной системы. Основные патологии			4

			нервной системы. Лексика, грамматика.			
12	Инфекционные заболевания		Основные виды инфекционных заболеваний. Симптомы, течение, лечение, профилактика. Лексика, грамматика.			6
13	Контрольное занятие по 2 модулю	Контроль усвоения ЛЕ и соответв. рамм. Материала, сформированности умений и навыков перевода и аннотирования медицинского текста	Кафедральные КИМы	правила морфологии, основные грамматические конструкциями, присущие письменным формам общения подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода и аннотирования медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними	читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными), выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, грамматические знания; составить аннотацию (устно или письменно)	2
14	Медицинское образование в России	Знакомство с системой медицинского образования и здравоохранения в нашей стране и в Великобритании; Обучение основам устного профессионального общения на английском языке; Развитие навыков речевого поведения	Система и структура медицинского образования в России. Лексика, грамматика.	Основные грамматические конструкции, характерные для устного стиля общения на английском языке по изучаемой тематике; Общую и специальную лексику по изучаемой тематике (продуктивно).	Участвовать в устном профессиональном общении на английском языке в рамках изучаемой тематики.	8
15	Здравоохранение в России		Система и структура здравоохранения в России. Лексика, грамматика.			10
16	Медицинское образование в Великобритании		Система и структура медицинского образования в Великобритании. Лексика, грамматика.			8
17	Здравоохранение в Великобритании		Система и структура здравоохранения в Великобритании. Лексика, грамматика.			8
18	Контрольное занятие по 3 модулю	Контроль усвоения ЛЕ и соответв. рамм. Материала, сформированности умений и навыков основ устного профессионального общения на французском языке, навыков речевого поведения	Кафедральные КИМы	основные грамматические конструкции, характерные для устного стиля общения на английском языке по изучаемой тематике; общую и специальную лексику по изучаемой тематике (продуктивно)	участвовать в устном профессиональном общении на английском языке в рамках изученной тематики	2

Итого за 2 семестр:		60
Всего за год:		96

4.3.2. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

№	Тема	Цели и задачи	Содержание темы	Студент должен знать	Студент должен уметь	Часы
1	Моя учёба	Развитие коммуникативных умений и навыков монологической и диалогической речи, усвоение соответствующего лексико-грамматического материала	Учёба в вузе, история и современное развитие нашего университета, знаменитые учёные, врачи. Лексика, грамматика, диалоги	Параметры монологической и диалогической речи, лексико-грамматический материал по изучаемой теме (общая лексика, склонение артиклей и существительных, личных местоимений, употребление возвратных местоимений, множественное число существительных, временная форма глаголов Präteritum)	Рассказать о своей учёбе в университете, об истории вуза, о своём факультете, используя соответствующую лексику	6
2	Рабочий и свободный день студента-медика	Развитие и совершенствование коммуникативных умений говорения и аудирования. Расширение словарного запаса. Усвоение грамматического материала.	Рабочий день студента нашего университета и студентов немецких вузов, свободное время, хобби. Лексика, грамматика, диалоги	Активную лексику по теме, грамматический материал (время, часы, предлоги, сложно-сочинённые и сложно-подчинённые предложения, временная форма глаголов Perfekt)	Рассказать о своём рабочем и свободном дне, расспросить собеседника об увлечениях, используя активную лексику и соответствующие грамматические конструкции	4
3	Германия	Совершенствование навыков монологической и диалогической речи и аудирования. Усвоение соответствующих речевых клише и грамматических конструкций. Расширение общего кругозора и знакомство с культурой Германии	Географическое положение, ландшафты, климат, политическая система, население, культура, столица и другие крупные города Германии. Лексика, грамматика, микродиалоги	Страноведческую информацию по теме, правила построения монологического высказывания, речевые клише и соответствующие грамматические конструкции (придаточные дополнительные предложения)	Высказываться по основным аспектам данной темы, используя новые речевые клише и грамматические конструкции	4
4	Контрольное занятие по 1 модулю	Контроль усвоения ЛЕ и соответв. рамм. Материала.	Кафедральные КИМы	общую лексику по изученной тематике (продуктивно); основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации;	составлять монологическое или диалогическое высказывание; подготовить презентацию, сообщение, доклад.	2
5	Строение человеческого организма	Развитие навыков изучающего, ознакомительного, поискового и просмотрового чтения. Накопление тематического словарного запаса.	Строение и функции человеческого организма, клетка как основной строительный элемент, клетки, ткани, органы,	Особенности всех видов чтения специальной медицинской литературы (изучающее, ознакомительное, поисковое,	Работать с текстом с учётом требуемого уровня понимания. Строить тематическое монологическое высказывание.	6

		Дальнейшее формирование навыков говорения и аудирования.	системы органов. Лексика, грамматика, диалоги.	просмотровое). Терминологический словарь. Правила построения	Владеть анатомической терминологией. Обобщать информацию и составлять аннотацию	
6	Скелет	Совершенствование навыков чтения и перевода литературы по специальности. Усвоение соответствующей анатомической терминологии	Активный и пассивный двигательный аппарат человека, осанка человека, скелетно-мышечная система. Лексика, грамматика, диалоги	тематического монологического высказывания. Лексико-грамматический материал. Правила составления аннотации к тексту		6
7	Пищеварение и питание	Усвоение лексического и грамматического материала. Формирование умения обобщать информацию. Развитие умений и навыков аннотирования медицинских текстов	Строение и функционирование системы пищеварения, печень и поджелудочная железа, питание и здоровье Лексика, грамматика, диалоги			8
2 семестр						
8	Дыхание	Развитие навыков изучающего, ознакомительного, поискового и просмотрового чтения. Накопление тематического словарного запаса. Дальнейшее формирование навыков говорения и аудирования.	Строение и функционирование дыхательной системы, профилактические рекомендации. Лексика, грамматика, диалоги	Особенности всех видов чтения специальной медицинской литературы (изучающее, ознакомительное, поисковое, просмотровое). Терминологический словарь. Правила построения тематического монологического высказывания. Лексико-грамматический материал. Правила составления аннотации к тексту.	Работать с текстом с учётом требуемого уровня понимания. Строить тематическое монологическое высказывание. Владеть анатомической терминологией. Обобщать информацию и составлять аннотацию.	4
9	Сердечно-сосудистая система	Совершенствование навыков чтения и перевода литературы по специальности. Усвоение соответствующей анатомической терминологии	Сердце и кровообращение, строение сердца. Лексика, грамматика, диалоги			4
10	Кровь	Усвоение лексического и грамматического материала. Формирование умения обобщать информацию. Развитие умений и навыков аннотирования медицинских текстов.	Структура и функции крови, переливание крови, железо. Лексика, грамматика, диалоги		Работать с текстом с учётом требуемого уровня понимания. Строить тематическое монологическое высказывание. Владеть анатомической терминологией. Обобщать информацию и составлять аннотацию	4
11	Мочевыделительная система		Строение и функции мочеполовой системы Лексика, грамматика, диалоги			4
12	Нервная система		Строение и функции нервной системы. Лексика, грамматика, диалоги			6
13	Контроль 2 модуля	Контроль усвоения ЛЕ и соответв. рамм. Материала, сформированности умений и навыков	Кафедральные КИМы	правила морфологии, основные грамматические конструкциями, присущие	читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного,	2

		перевода и аннотирования медицинского текста		письменным формам общения подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода и аннотирования медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними	поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными), выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, грамматические знания; составить аннотацию (устно или письменно)	
14	Медицинское образование в России	Усвоение страноведческой информации, развитие навыков говорения, ситуативного и тематического высказывания, усвоение заданного лексич. и грамм. материала.	Система медицинского образования в России, условия приёма в медицинский вуз, этапы обучения, практика, виды специализации	Страноведческую информацию, особенности построения тематического и ситуативного высказывания, лексический минимум по теме, соответствующие грамматические конструкции	Рассказать об особенностях медицинского образования в России и в Германии, о системе и основных принципах здравоохранения в России и Германии. Владеть соответствующим лексико-грамматическим материалом	8
15	Система здравоохранения в России		Основные принципы здравоохранения в России			10
16	Медицинское образование в Германии		Система медицинского образования в Германии, условия приёма в медицинский вуз, этапы обучения, практика, виды специализации, врачебный экзамен			8
17	Система здравоохранения в Германии		Основные принципы здравоохранения в Германии			8
18	Контроль 3 модуля	Контроль усвоения ЛЕ и соответ. рамм. Материала, сформированности умений и навыков основ устного профессионального общения на немецком языке, навыков речевого поведения	Кафедральные КИМы	основные грамматические конструкции, характерные для устного стиля общения на немецком языке по изучаемой тематике; общую и специальную лексику по изучаемой тематике (продуктивно)	участвовать в устном профессиональном общении на немецком языке в рамках изученной тематики	2
Итого за 2 семестр:						60
Всего за год:						96

4.3.3. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

№	Тема	Цели и задачи	Содержание темы	Студент должен знать	Студент должен уметь	Часы
1	Семья.	Развитие	Введение в речевую	правила чтения; правила	участвовать в	4

	Биография	произносительных навыков; дальнейшее формирование навыков говорения (высказывание от 1 и 3 лица с опорой на план/ текст/ таблицу/ монологическое высказывание/ диалогическое высказывание. Усвоение ЛЕ и соответв. рамм. Материала	деятельность на французском языке, формулы этикета, лексика, грамматика, микродиалоги, аудиотексты	ударения; основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы формулы «Знакомство, представление», «Приветствие. Прощание»	устном общении на французском языке в рамках изучаемой тематики: (отвечать на вопросы, задавать вопросы, составлять монологическое высказывание): уметь представиться и представить кого-либо, описать физический и моральный портрет, использовать формулы речевого общения	
2	Мой рабочий и свободный день. Мои увлечения	Развитие навыков речевого поведения, монологического высказывания. Усвоение ЛЕ и соответв. рамм. Материала	Время. Часы. Распорядок дня. Планы на будущее. Хобби. Формулы этикета, лексика, грамматика, микродиалоги, аудиотексты	основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации; числительные; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы формулы «Запрос информации. Просьба. Согласие. Отказ»	рассказать о своем распорядке дня, о планах, о своём хобби; использовать формулы речевого общения	4
3	ВГМУ	Развитие речевых умений и навыков говорения (монологическое высказывание) и аудирования. Усвоение ЛЕ и соответв. рамм. Материала	История нашего вуза. Учеба в вузе. Формулы этикета, лексика, грамматика	систему времён глагола; активный и пассивный залог; общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы «Высказывание мнения»	рассказать о своём вузе, о своей учёбе в нем, о своем факультете; использовать формулы речевого общения.	2
4	Франция	Расширение общего кругозора студентов. Приобщение к культуре Франции, дальнейшее развитие умений и навыков чтения, перевода, аудирования	География, экономика, государственное устройство Франции. Формулы этикета, лексика, грамматика	страноведческую информацию по теме, правила построения монологического и диалогического высказывания основные компоненты предложения (ядро предложения, второстепенные члены предложения); общую лексику по изучаемой тематике (продуктивно); речевые формулы «Обращение к незнакомому человеку	составлять монологическое высказывание о стране изучаемого языка; использовать формулы речевого общения	4
5	Контроль 3 модуля	Контроль усвоения ЛЕ и соответв. рамм. Материала.	Кафедральные КИМы	общую лексику по изученной тематике (продуктивно); основные грамматические конструкции, характерные для устной коммуникации	составлять монологическое или диалогическое высказывание; подготовить презентацию, сообщение, доклад	2
6	Введение в анатомию. Строение человеческого тела	Формирование и дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное/	Предмет изучения анатомии. Основные анатомические системы. Анатомическая терминология. Части тела	правила морфологии, основные грамматические конструкциями, присущие письменным формам общения подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме; основы техники перевода и	читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения;	4

7	Остеология. Скелет	просмотровое/ с общим пониманием прочитанного/, нацеленного на поиск	Что изучает остеология? Типы костей. Состав костей. Роль скелета. Лексика, грамматика.	аннотирования медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними	пользоваться словарями (общеязыковыми, специальными), выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, грамматические знания; составить аннотацию (устно или письменно)	4
8	Мышцы. Мышечная система	специфической информации); знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними; обучение основам аннотирования медицинского текста	Что изучает миология? Разновидности мышц. Химический состав. Роль мышц. Лексика, грамматика.			4
9	Сердце		Строение и функция сердца. Физиология кровообращения. Лексика, грамматика.			4
10	Дыхательная система		Строение и функция дыхательной системы. Лексика, грамматика.			4
Итого за 1 семестр часов:						36
2 семестр						
11	Нервная система		Строение и функция нервной системы. Лексика, грамматика.			4
12	Пищеварительная система		Строение и функция пищеварительной системы. Лексика, грамматика.			4
13	Внутренние органы	Дальнейшее развитие умений и навыков чтения медицинского текста с разными стратегиями (детальное/ просмотровое/ с общим пониманием прочитанного/, нацеленного на поиск специфической информации); знакомство основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними; обучение основам аннотирования медицинского текста	Строение и функция внутренних органов. Лексика, грамматика.	общую лексику по изученной тематике (продуктивно); основные грамматические конструкции, характерные для письменной коммуникации	читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего чтения; пользоваться словарями (общеязыковыми, специальными), выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, грамматические знания; составить аннотацию (устно или письменно)	6
14	Кровь		Состав и функция крови. Кровеносная система. Лексика, грамматика.			4
15	Лимфа		Состав и функция лимфы. Лимфатическая система. Лексика, грамматика			4
16	Контроль 2 модуля	Контроль усвоения ЛЕ и соответв. грам. материала, сформированности умений и навыков перевода и аннотирования	Кафедральные КИМы	правила морфологии, основные грамматические конструкциями, присущие письменным формам общения подъязыка медицины; лексический минимум учебных ЛЕ общего и терминологического характера по изучаемой теме;	читать спецтекст, используя разные стратегии просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего	2

		медицинского текста		основы техники перевода и аннотирования медицинского текста; основные виды словарно-справочной литературы и правила работы с ними	чтения; пользоваться словарями (общезыковыми, специальными), выбирать значения слова, исходя из контекста, используя знания по специальности, грамматические знания; составить аннотацию (устно или письменно)	
17	Медицинское образование в России	Знакомство с системой медобразования и здравоохранения в нашей стране и во Франции; обучение основам устного общения на французском языке; развитие навыков речевого поведения	Система и структура медицинского образования в России. Лексика, грамматика.	основные грамматические конструкции, характерные для устного стиля общения на французском языке по изучаемой тематике; общую и специальную лексику по изучаемой тематике (продуктивно)	участвовать в устном профессиональном общении на французском языке в рамках изучаемой тематики	8
18	Медицинское образование во Франции		Система и структура медицинского образования во Франции. Лексика, грамматика.			8
19	Здравоохранение в России		Система и структура здравоохранения в России. Лексика, грамматика.			10
20	Здравоохранение во Франции		Система и структура здравоохранения во Франции. Лексика, грамматика.			8
21	Контроль 3 модуля	Контроль усвоения ЛЕ и соответв. грам. материала, сформированности умений и навыков основ устного профессионального общения на французском языке, навыков речевого поведения	Кафедральные КИМы	основные грамматические конструкции, характерные для устного стиля общения на французском языке по изучаемой тематике; общую и специальную лексику по изучаемой тематике (продуктивно)	участвовать в устном профессиональном общении на французском языке в рамках изученной тематики	2
	Итого за 2 семестр:					60
	Всего за год:					96

4.4. Тематика самостоятельной работы обучающихся.

4.4.1. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Тема	Самостоятельная работа			
	Форма	Цель и задачи	Метод. обеспечение	Часы
Семья. Биография	Подготовка устного сообщения	Обучение основам устной речи	Кафедральная разработка	1
	Монологическое высказывание по теме	Развить навыки монологического высказывания	Кафедральная разработка	
	Личное и дружеское письмо	Развить навыки письменной речи	Кафедральная разработка	
ВГМУ	Подготовка сообщения или презентации на	Обобщить изученный материал	Кафедральная разработка	2

	тему «Я горжусь тем, что я – студент медицинского университета, потому что ...».			
Здоровый образ жизни	Подготовка сообщения на тему «Я выбираю здоровый образ жизни»	Обобщить изученный материал	Кафедральная разработка	2
Великобритания	Подготовка докладов с презентацией	Изучить аутентичные источники, повысить общий культурный уровень обучающихся	Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org http://lib.vrngmu.ru/	2
Контрольное занятие по 1 модулю	ЛГТ в системе ЦЭДО Moodle	Контроль знаний лекс.-грамм. материала по 1 модулю	Каф. КИМы	1
Микробиология	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста	И. Ю. Марковина. Английский язык. М.: Гэотар-Медиа, 2010. Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org http://lib.vrngmu.ru/ Информационный ресурс доказательной медицины — www.uptodate.com	3
Опорно-двигательная система (Скелет. Мышцы. Анатомия, физиология, патология системы)	Подготовка перевода аутентичного текста	Обучение основам техники перевода и аннотирования медицинского текста.	И. Ю. Марковина. Английский язык. М.: Гэотар-Медиа, 2010. Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org	3
Дыхательная система (анатомия, физиология, патология)	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста.	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста	Информационный ресурс доказательной медицины — www.uptodate.com http://lib.vrngmu.ru/	4
Итого за 1 семестр часов:				18
2 семестр				
Сердечнососудистая система (анатомия, физиология, патология)	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		3
Пищеварительная система (анатомия, физиология патология, заболевания печени и желчных протоков)	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		3
Нервная система и ее патологии	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Инфекционные заболевания	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста	И. Ю. Марковина. Английский язык. М.: Гэотар-Медиа, 2010. http://lib.vrngmu.ru/ Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org Информационный ресурс	3

			доказательной медицины — www.uptodate.com	
Контрольное занятие по 2 модулю	ЛГТ в системе ЦЭДО Moodle	Контроль знаний лекс.-грамм. материала 2 модуля	Каф. КИМы	1
Медицинское образование и здравоохранение в России	Подготовка докладов с презентацией	Дальнейшее формирование навыков устной речи	И. Ю. Марковина. Английский язык. М.: Гэотар-Медиа, 2010.	4
Здравоохранение в России				5
Медицинское образование Великобритании	Подготовка докладов с презентацией. Сравнительный анализ медицинского образования и здравоохранения в Великобритании и России (в форме эссе)	Дальнейшее формирование навыков устной речи	Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org Информационный ресурс доказательной медицины — www.uptodate.com http://lib.vrnngmu.ru/	4
Здравоохранение в Великобритании	Подготовка докладов с презентацией. Сравнительный анализ медицинского образования и здравоохранения в Великобритании и России (в форме эссе)	Дальнейшее формирование навыков устной речи		4
Контрольное занятие по 3 модулю	ЛГТ в системе ЦЭДО Moodle	Контроль знаний лекс.-грамм. материала по 3 модулю	Каф. КИМы	1
Итого за 2 семестр часов:				30
Всего часов за год:				48

4.4.2. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Тема	Самостоятельная работа			
	Форма	Цель и задачи	Метод. обеспечение	Часы
Моя учёба	Подготовка сообщения или презентации на тему «Я – студент ВГМУ», «Знаменитые ученые нашего университета», «Современное развитие нашего университета»	Обучение основам устной речи	Бутурлакина Н.В., Повалюхина Д.А., Проскурина О.И. Я – студент-медик (Ich bin Medizinstudent): учебно-методическое пособие/ Н. В. Бутурлакина, Д.А. Повалюхина, О.И. Проскурина. – Воронеж: Воронежская государственная медицинская академия имени Н.Н. Бурденко, 2012 – 80 с.	3
Рабочий и свободный день студента-медика	Подготовка монологического высказывания «Мой рабочий день» или презентации на тему «Распорядок дня немецкого студента»	Обучение основам устной речи	Бутурлакина Н.В., Повалюхина Д.А., Проскурина О.И. Я – студент-медик (Ich bin Medizinstudent): учебно-методическое пособие/ Н. В. Бутурлакина, Д.А. Повалюхина, О.И. Проскурина. – Воронеж: Воронежская государственная медицинская академия имени Н.Н. Бурденко, 2012 – 80 с.	2

Германия	Подготовка докладов с презентацией	Изучить аутентичные источники, повысить общий культурный уровень обучающихся	Бутурлакина Н.В., Повалюхина Д.А., Проскурина О.И. Я – студент-медик (Ich bin Medizinstudent): учебно-методическое пособие/ Н. В. Бутурлакина, Д.А. Повалюхина, О.И. Проскурина. – Воронеж: Воронежская государственная медицинская академия имени Н.Н. Бурденко, 2012 – 80 с. Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org http://lib.vrnngmu.ru/	2
Контроль 1 модуля	ЛГТ	Контроль знаний лекс.-грам. материала по 1 модулю	Каф. КИМы	1
Строение человеческого организма.	Подготовка сообщения по теме «Клетки, ткани, органы, системы органов»	Контроль сформированности навыков говорения владения тематическим словарём	Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org Кондратьева В. А, Григорьева Л. Н. Немецкий язык для студентов-медиков: Учебник для медицинских вузов – М.: ГЭОТАР- МЕД, 2010. – 392 с. http://lib.vrnngmu.ru/ www.aerzteblatt.de	3
Скелет	Подготовка перевода текста на тему «Заболевания позвоночника»	обучение основам техники перевода и аннотирования медицинского текста		3
Пищеварение и питание	Подготовка перевода текста «Язва желудка и двенадцатиперстной кишки»			4
Итого за 1 семестр часов:				18
2 семестр				
Дыхание	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста на тему «Заболевания органов дыхания»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Сердечно-сосудистая система	Подготовка перевода и аннотации текста «Негативный кислородный баланс»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Кровь	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста «Гемофилия»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Мочевыделительная система	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста «Заболевания мочевыделительной системы»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Нервная система	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста «Заболевания нервной системы»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		3
Контроль 2 модуля	ЛГТ	Контроль знаний лекс.-грам. материала 2 модуля	Каф. КИМы	1
Медицинское образование в России	Подготовка докладов с презентацией	Дальнейшее формирование	Кондратьева В. А, Григорьева Л. Н. Немецкий язык для студентов-медиков:	4

		навыков устной речи	Учебник для медицинских вузов – М.: ГЭОТАР- МЕД, 2010. – 392 с. http://lib.vrnngmu.ru/	
Здравоохранение в России	Подготовка докладов и презентаций	Дальнейшее формирование навыков устной речи	Кафедральная методическая разработка Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org	5
Медицинское образование в Германии	Подготовка к обсуждению общих черт и различий медицинского образования в России и Германии	Дальнейшее формирование навыков устной речи		4
Здравоохранение в Германии	Сравнительный анализ системы здравоохранения в Германии и России (в форме эссе).	Дальнейшее формирование навыков устной речи		4
Контроль 3 модуля	ЛГТ	Контроль знаний лекс.-грам. материала по 3 модулю	Каф. КИМы	1
Итого за 2 семестр часов:				30
Всего часов за час:				48

4.4.3. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Тема	Самостоятельная работа			Час
	Форма	Цель и задачи	Метод. обеспечение	
Семья Биография	Ознакомит. чтение текста с.10. Упр. 1-5, с.4-6; упр.1-12, с. 7-10	Развить навыки чтения и перевода текста	Ефимова Т.В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков (Approche communicative): учебно-методическое пособие / Т.В. Ефимова. — Воронеж: ВГМА, 2012. — 76 с., Ефимова Т.В.; Матвишин В.Г. Французский язык для студентов медицинских вузов: Учебник/ В.Г. Матвишин. — 3-е изд., перераб. – М.: Высш. шк., 2007. – 407с.:ил. http://lib.vrnngmu.ru/	2
	Монологическое высказывание по теме	Развить навыки монологического высказывания		
	Личное и дружеское письмо	Развить навыки письменной речи		
Мой рабочий и свободный день. Мои увлечения	Изучающее чтение текста 1 (с.25). Упр. 1-4, с.20-21. Упр.1-12, с.21-15	Развить навыки чтения и перевода	Ефимова Т.В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков (Approche communicative): учебно-методическое пособие / Т.В. Ефимова. — Воронеж: ВГМА, 2012. — 76 с.; Матвишин В.Г. Французский язык для студентов медицинских вузов: Учебник/ В.Г. Матвишин. — 3-е изд., перераб. – М.: Высш. шк., 2007. – 407с.:ил. http://lib.vrnngmu.ru/	2
ВГМУ	Подготовка сообщения или презентации на тему «Я– студент ВГМУ», «Знаменитые ученые нашего вуза»	Обобщить изученный материал	Ефимова Т.В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков (Approche communicative): учебно-методическое пособие / Т.В. Ефимова. — Воронеж: ВГМА, 2012. — 76 с.; Матвишин В.Г. Французский язык для студентов медицинских вузов: Учебник/ В.Г. Матвишин. — 3-е изд., перераб. – М.: Высш. шк., 2007. – 407с.:ил. Notre Université de médecine (каф.пазр.) http://lib.vrnngmu.ru/	1

Франция.	Подготовка докладов с презентацией	Изучить аутентичные источники, повысить общий культурный уровень обучающихся	Ефимова Т.В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков (Approche communicative): учебно-методическое пособие / Т.В. Ефимова. — Воронеж: ВГМА, 2012. — 76 с. Электронная энциклопедия «Википедия» — http://ru.wikipedia.org http://www.tv5.fr http://lib.vrnngmu.ru/	2
Контроль 1 модуля	ЛГТ	Контроль знаний лекс.-грамм. материала по 1 модулю	Каф. КИМы	1
Введение в анатомию. Строение человеческого тела	Подготовка перевода спец. текста	Познакомить с аутентичными источниками медицинской информации на франц. языке; уяснить особенности стиля и структуры медиц. текста; обучить основам техники перевода и аннотирования медицинского текста	Электронная энциклопедия «Википедия» — http://ru.wikipedia.org http://www.doctissimo.tv/html http://lib.vrnngmu.ru/ Матвишин В.Г. Французский язык для студентов медицинских вузов: Учебник/ В.Г. Матвишин. — 3-е изд., перераб. — М.: Высш. шк., 2007. — 407с.:ил.	2
Остеология. Скелет	Подготовка перевода аутентичного текста на тему «Некоторые аспекты патологии костей»	обучить основам техники перевода и аннотирования медицинского текста		2
Мышцы. Мышечная система.	Подготовка перевода аутентичного текста на тему «Некоторые аспекты патологии мышц»			2
Сердце	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста на тему «Некоторые аспекты патологии ССС»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Дыхательная система	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста на тему «Некоторые аспекты патологии органов дыхания»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Итого за 2 семестр часов:				18
2 семестр				
Нервная система	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста на тему «Некоторые аспекты патологии ЦНС»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Пищеварительная система.	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста на тему «Некоторые аспекты патологии пищеварительной системы»	Дальнейшее формирование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Внутренние органы	Подготовка перевода и аннотации	Совершенствование навыков перевода и аннотирования	Электронная энциклопедия «Википедия» — http://ru.wikipedia.org	3

	аутентичного текста на тему «Некоторые аспекты патологии внутренних органов»	медицинского текста	http://www.doctissimo.tv/html http://lib.vrnngmu.ru/	
Кровь	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста на тему «Заболевания крови»	Совершенствование навыков перевода и аннотирования медицинского текста	Матвишин В.Г. Французский язык для студентов медицинских вузов: Учебник/ В.Г. Матвишин. – 3-е изд., перераб. – М.: Высш. шк., 2007. – 407с.:ил.	2
Лимфа	Подготовка перевода и аннотации аутентичного текста на тему «Некоторые аспекты патологии лимфат. системы»	Совершенствование навыков перевода и аннотирования медицинского текста		2
Контроль 2 модуля	ЛПТ	Контроль знаний лекс.-грамм. материала 2 модуля	Каф. КИМы	1
Медицинское образование в России	Подготовка докладов с презентацией	Дальнейшее формирование навыков устной речи	Ефимова Т.В. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков (Approche communicative): учебно-методическое пособие / Т.В. Ефимова. – Воронеж: ВГМА, 2012. – 76 с. Электронная энциклопедия «Википедия» – http://ru.wikipedia.org http://www.doctissimo.tv/html http://lib.vrnngmu.ru/	4
Медицинское образование во Франции	Изучающее чтение текста с.49. упр.1-8, с. 47-49 Сравнительный анализ медицинского образования во Франции и России (в форме эссе).			4
Здравоохранение в России	Подготовка докладов с презентацией			5
Здравоохранение во Франции	Изучающее чтение текста с.64. упр.1-5, с. 65-66. упр.1-5, с. 62-63. Сравнительный анализ системы здравоохранения во Франции и России (в форме эссе)	Обобщить изученный материал		4
Контроль 3 модуля	ЛПТ	Контроль знаний лекс.-грамм. материала по 3 модулю	Каф. КИМы	1
Итого за 2 семестр часов:				30
Всего часов за год:				48

4.5. Матрица соотнесения тем / разделов учебной дисциплины и формируемых в них ОК и ОПК

Темы / разделы дисциплины	Кол-во	компетенции						
		ОК-1	ОК-5	ОК-8	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-5	Общее кол-во компетенций (Σ)
Раздел 1 Вводно-коррективный курс: общеобразовательная тематика. Сфера бытовой коммуникации. Страноведческая тематика. Контроль 1 модуля	21							
	3	+	+	+		+	+	5

Раздел 2 Основы медицины: обучение чтению и переводу специальной литературы. Профессиональная тематика. Сфера профессиональной коммуникации. Контроль 2 модуля	63 3	+	+	+	+	+	+	6
Раздел 3 Медицинское образование и здравоохранение: обучение основам устного профессионального общения Контроль 3 модуля	51 3	+	+	+	+	+	+	6
Промежуточная аттестация (экзамен)	36							
Всего	180	3	3	3	2	3	3	6

5. Образовательные технологии

По дисциплине *Иностранный язык* предусмотрен основной вид занятий: практические занятия.

Основными методами и технологиями обучения иностранному языку на практических занятиях являются следующие:

- выполнение заданий познавательного и коммуникативного характера; проблемно-диалогический метод, развивающий умения речевого взаимодействия, ролевое моделирование и языковые игры; ситуативные задания; приемы интенсивного и коммуникативного методов обучения иностранным языкам;
- мультимедийные (компьютерные) технологии, позволяющие обучающимся избирать индивидуальный способ и ритм формирования языковых и речевых умений.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Формы контроля знаний студентов:

1. Выборочный опрос
2. Фронтальный опрос
3. Доклады с презентацией
4. Письменные тестовые задания
5. Тестирование в системе ЦЭДО Moodle
6. Письменный перевод текста со словарём, аннотирование
7. Эссе
8. Ситуативные задания
9. Экзамен.

Каждый раздел дисциплины завершается письменной работой (тестом), результаты которой оцениваются в рейтинговых баллах. Окончательный рейтинг рассчитывается с учетом оценок (в рейтинговых баллах) за текущую успеваемость в году, оценок, полученных за контрольные работы (тесты) и за ответ на экзамене.

ТЕМЫ ДОКЛАДОВ 6.1. Английский язык

Темы докладов:

1. Выдающиеся люди Великобритании.
2. Университеты Великобритании.
3. Наш университет – ты лучший!
4. Медицинское обслуживание в Великобритании.

5. Роль профилактической медицины в системе медицинского обслуживания.
6. Заболевания и окружающая среда.
7. Национальные аспекты культуры здоровья и здоровьесбережения в странах изучаемого языка.
8. Достижения современной медицины.
9. Медицина в годы войны.

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Английский язык

Семестр 1

Модуль 1

Тема 1. Семья. Биография.

- 1) Where do you come from?
- 2) What are your parents?
- 3) Do you have close friends?
- 4) How do you spend your free time? What are your hobbies?
- 5) Do you have many relatives? Are they doctors?
- 6) Why have you decided to become a doctor?
- 7) Do you have traditions in your family?
- 8) How does your morning begin?
- 9) Do you live far from the University?
- 10) Do you walk there or do you take a bus?
- 11) How do you spend your time at the University?
- 12) What are your best subjects?
- 13) Are you a member of any sports or scientific association?
- 14) What do you do on coming home?

Тема 2. ВГМУ.

- 1) When was the University founded?
- 2) In what city did the University appear?
- 3) Where and when did the University move?
- 4) How many departments are there at the University?
- 5) What departments are there at the University?
- 6) What academic facilities does the University comprise now?
- 7) What does the basic academic curriculum consist of?
- 8) Where can students continue their study?
- 9) Where do students have practical training?
- 10) What library does the University have?
- 11) What reputation does the University have?
- 12) The University was placed among the top ten higher medical schools of Russia, wasn't it?
- 13) How many students has the University prepared since the year of its foundation?
- 14) Are medical degrees received at the University recognized worldwide?

Тема 3. Здоровый образ жизни.

- 1) What proverbs about the importance of health do you know? What do they mean?
- 2) When do people usually go to the polyclinic?
- 3) How can you have an appointment with your district doctor?
- 4) What helps the doctor make a correct diagnosis?
- 5) Why is it important to follow the prescribed treatment?
- 6) What diseases did you suffer in your childhood?
- 7) What does a healthy lifestyle mean?
- 8) Why is it important to be out in the open air as much as possible?
- 9) Do you follow a healthy lifestyle? What do you do to keep fit?

- 10) Did you have to go to the polyclinic before entering University? Why?
- 11) What specialists examined you?
- 12) What were your blood pressure and temperature?
- 13) What analyses were you sent to the laboratory for?
- 14) Were you X-rayed?
- 15) Why did you decide to become a doctor?
- 16) What is the main task of a doctor?
- 17) When do people go to the doctor's?
- 18) What does a doctor write in a patient's card?

Тема 4. Великобритания.

- 1) What is the geographical position of Great Britain?
- 2) What is the capital of the UK?
- 3) How is British flag called?
- 4) What famous British people do you know?
- 5) What does British economy depend on?
- 6) What is the population of the country?
- 7) Where is GB located?
- 8) What is the capital city of GB?
- 9) What are the main parts of GB?
- 10) What do you know about the climate of GB?
- 11) What are the most famous cities of GB?
- 12) What are the most developed industries in GB?
- 13) Have you ever been to GB?
- 14) Who is the Queen of GB now?
- 15) What are her duties in the country?
- 16) Who is the Prime Minister of the country?
- 17) What is the main legislative body?
- 18) Who performs executive functions?
- 19) How is a new law created in GB?
- 20) What is the capital of the UK?
- 21) Where is London Located?
- 22) What famous sights of London do you remember?
- 23) If you had a chance what places of interest would you visit in London?
- 24) What are the famous gardens of London?
- 25) What is the Tower of London?
- 26) What galleries and museums of London would you like to visit?
- 27) What is the symbol of London?
- 28) What are the tree parts of the Parliament?
- 29) What are the responsibilities of each one?
- 30) What part of the Parliament plays the most important role in the country?
- 31) List the most important political parties.
- 32) How does our political system differ from the British one?

Модуль 2

Тема 6. Микробиология.

- 1) What two main groups are all microorganisms divided into?
- 2) What must aerobic organisms have for their life and growth?
- 3) How does atmospheric free oxygen influence the development of anaerobic microorganisms?
- 4) What groups are bacteria divided into according to their shape?
- 5) How do bacteria multiply?

- 6) What destroys invading virulent microorganisms?
- 7) What is R. Koch famous for?
- 8) When did he live?
- 9) What did R. Koch find in the blood, kidneys and spleen of the people who died of cholera?
- 10) Where did Koch find the cholera microorganisms when he examined the corpses and the diseased people?
- 11) What did the cholera microorganisms look like?
- 12) What did Fleming become interested in while doing his research work at a London hospital?
- 13) What did Fleming notice on the plate where some mould had grown?
- 14) What properties of the mould did Fleming determine?
- 15) How did he call the substance?
- 16) What prize did Fleming get for his great discovery?
- 17) What did Fleming himself say about his discovery?

Тема 7. Опорно-двигательная система.

- 1) What does the subject of Anatomy study?
- 2) What are the three parts of the human body?
- 3) What cavities does the head include?
- 4) What parts do the upper and lower extremities comprise?
- 5) What cavities are there in the trunk?
- 6) What systems are there in the human body?
- 7) What organs does each system have?
- 8) What is the skeleton composed of?
- 9) Give the three functions of the skeleton.
- 10) What parts does the spinal column contain? How many vertebrae compose each part?
- 11) Which pairs of ribs are not connected with the breastbone? Why?
- 12) Which pairs of ribs are not connected with each other?
- 13) List the parts of the upper and lower extremities.
- 14) How are the lower and upper extremities connected with the trunk?
- 15) What cells compose a muscle?
- 16) According to what criteria are muscles divided into groups?
- 17) What groups of muscles do you know?
- 18) What are antagonistic muscles?
- 19) Why can you move your limbs up and down? How does the muscle function?
- 20) What are muscles attached to?
- 21) Can you control movements of all the muscles?

Тема 8. Дыхательная система.

- 1) What organs take part in respiration?
- 2) Where are the lungs located?
- 3) What do they look like? How are they structured?
- 4) Why does the number of lobes differ in both lungs?
- 5) What factors influence the vital capacity of the lungs?
- 6) How does the colour of the lungs change throughout life?
- 7) What composes parenchyma of the lungs?
- 8) How did I.M. Sechenov explain the role of haemoglobin in respiration?
- 9) Due to what law can gas enter the fluid?
- 10) In what part of the lungs does gas exchange take place?
- 11) What happens to the chest and diaphragm during inspiration and expiration?
- 12) What is the normal respiratory rate?
- 13) Why do different people have various vital capacities?
- 14) What are the main functions of the lungs?

- 15) What does respiratory system consist of?
- 16) What diseases of the respiratory system do you know?
- 17) What are the most common of them?
- 18) How often do people suffer from the respiratory diseases?
- 19) What factors can contribute to their development?
- 20) What are the general preventive measures in case of respiratory diseases?
- 21) Have you ever been ill with any of these diseases?
- 22) How long does it usually take to recover?
- 23) What does the recovery depend on?
- 24) What do you know about the treatment?
- 25) What is Lobular Pneumonia?
- 26) What are the patient's complaints in case of this disease?
- 27) What are the main symptoms of Lobular Pneumonia?
- 28) What facts contribute to the development of this disease?
- 29) How is the disease diagnosed?
- 30) What instrumental investigations are commonly used in diagnosing?
- 31) What does X-ray examination usually show?
- 32) What treatment can be provided in case of Lobular Pneumonia?
- 33) What is the recovery time?
- 34) What are the possible complications of the disease?
- 35) What is Bronchitis?
- 36) What are the symptoms of this disease?
- 37) What treatment can be provided in case of Tracheitis?
- 38) What facts contribute to the development of Tuberculosis?
- 39) How is the disease diagnosed?
- 40) What tests and instrumental investigations are commonly used in diagnosing?
- 41) What does auscultation reveal?
- 42) What treatment can be provided in case of Tuberculosis?
- 43) What is the recovery time?
- 44) What are the possible complications of the disease?
- 45) What is Lung Abscess?
- 46) Can you list the main causes of the disease?
- 47) What are the main symptoms of Lung Abscess?
- 48) How can this disease be treated?

2 семестр

Тема 9 Сердечно-сосудистая система.

- 1) What are the two important parts of the cardiovascular system?
- 2) What is the role of the heart?
- 3) Describe the structure of the heart.
- 4) What separates atria from ventricles?
- 5) What are the main groups of vessels?
- 6) How do they differ?
- 7) Describe the two circulations.
- 8) What is blood? Name its two parts.
- 9) What are the three types of blood cells?
- 10) What do erythrocytes look like? Why is haemoglobin so important?
- 11) How does the red blood cell count change?
- 12) What are leucocytes subdivided into? What are their functions?
- 13) When does the white blood cell count increase?
- 14) List the functions of thrombocytes. What is a thrombocyte?
- 15) What is the role of the heart?

- 16) What regulates the rate of heartbeat?
- 17) When does the rate of heartbeat increase?
- 18) What phases compose the cardiac cycle?
- 19) Describe the atrial and ventricular systole.
- 20) What is diastole?
- 21) How many heart sounds can you normally hear on auscultation?
- 22) What does cardio-vascular system consist of?
- 23) What diseases of the cardio-vascular system do you know?
- 24) What are the most common of them?
- 25) How often do people suffer from the diseases of the cardio-vascular system?
- 26) What factors can contribute to their development?
- 27) What are the general preventive measures in case of cardio-vascular diseases?
- 28) Have you ever been ill with any of these diseases?
- 29) How long does it usually take to recover?
- 30) What does the recovery depend on?
- 31) What do you know about the treatment?
- 32) What is Rheumatic Endocarditis?
- 33) What are the patient's complaints in case of this disease?
- 34) What are the main symptoms of Rheumatic Endocarditis?
- 35) What facts contribute to the development of this disease?
- 36) How is the disease diagnosed?
- 37) What tests and instrumental investigations are commonly used in diagnosing?
- 38) What does auscultation usually show?
- 39) What treatment can be provided in case of Rheumatic Endocarditis?
- 40) What is the recovery time?
- 41) What are the possible complications of the disease?
- 42) What is Angina Pectoris?
- 43) What are the symptoms of this disease?
- 44) What treatment can be provided in case of Angina Pectoris?
- 45) What facts contribute to the development of Angina?
- 46) How is the disease diagnosed?
- 47) What tests and instrumental investigations are commonly used in diagnosing?
- 48) What is Atherosclerosis?
- 49) What treatment can be provided in case of Atherosclerosis?
- 50) What is the recovery time?
- 51) What are the possible complications of the disease?
- 52) What is Cardiosurgery?
- 53) Can you list the main methods used in cardiosurgery?
- 54) What does the method of occlusion consist of?
- 55) What are the advantages of the heart-lung apparatus use?

Тема 10. Пищеварительная система.

- 1) Name the main organs of the alimentary canal.
- 2) What glands help digesting food? Specify their functions.
- 3) What are the smallest glands? How many are there and where are they?
- 4) What is the largest gland?
- 5) Where are the gallbladder and the pancreas?
- 6) Where is the appendix?
- 7) What are small and large intestines subdivided into?
- 8) What is the main role of the digestive system?
- 9) Which food do enzymes of salivary glands break down?
- 10) How is the food digested in the stomach? What are the main chemicals of the stomach?

- 11) Due to what glands is undigested fat dissolved in the small intestine?
- 12) What happens to liquid paste-like food in the colon?
- 13) Due to what are faeces expelled?
- 14) What tests can help to diagnose intestinal problems?
- 15) What is Acute Appendicitis? What are the symptoms of this disease?
- 16) What treatment can be provided in case of Apendicitis?
- 17) What facts contribute to the development of the disease?
- 18) How is the disease diagnosed?
- 19) What tests and instrumental investigations are commonly used in diagnosing?
- 20) Where is pain usually felt in case of Acute Appendicitis?
- 21) What are the preventive measures?
- 22) What is the recovery time?
- 23) What are the possible complications of the disease?
- 24) What does digestive system consist of?
- 25) What diseases of the digestive system do you know?
- 26) What are the most common of them?
- 27) How often do people suffer from the diseases of the digestive system?
- 28) What factors can contribute to their development?
- 29) What are the general preventive measures in case of digestive system diseases?
- 30) Have you ever been ill with any of these diseases?
- 31) How long does it usually take to recover?
- 32) What does the recovery depend on?
- 33) What do you know about the treatment?
- 34) What are gastric and duodenal ulcers?
- 35) What are the patient's complaints in case of this disease?
- 36) What are the main symptoms of gastric ulcers?
- 37) What facts contribute to the development of this disease?
- 38) How is the disease diagnosed?
- 39) What tests and instrumental investigations are commonly used in diagnosing?
- 40) When do exacerbations of ulcers occur?
- 41) What treatment can be provided in case of gastric and duodenal ulcers?
- 42) What is the recovery time?
- 43) What are the possible complications of the disease?
- 44) What is Cancer of the stomach?
- 45) What are the symptoms of this disease?
- 46) What treatment can be provided in case of Cancer?
- 47) What facts contribute to the development of the disease?
- 48) How is the disease diagnosed?
- 49) What tests and instrumental investigations are commonly used in diagnosing?
- 50) Where is pain usually felt in case of Gastric Carcinoma?
- 51) What treatment can be provided in case of Intestinal tumours?
- 52) What is the recovery time?
- 53) What are the possible complications of the disease?

Тема 11. Нервная система.

- 1) Define the role of the brain.
- 2) Describe how the brain functions when external stimuli get into the body.
- 3) How do areas of the brain share their responsibilities?
- 4) What does motor cortex control?
- 5) Why is the hypothalamus almost never tired?
- 6) Define conditioned and unconditioned reflexes. Give examples.
- 7) What are the common signs of neurological disorders?

- 8) What system of the human body is the brain included into?
- 9) What is the weight of the human brain?
- 10) How many cells does the brain consist of?
- 11) Where is the brain located?
- 12) What tissue makes up the brain?
- 13) What are the main parts of the brain?
- 14) What is the motor cortex responsible for?
- 15) What does the hypothalamus control?
- 16) What nervous diseases do you know?
- 17) What systems and organs can be affected?
- 18) What are the most common of nervous diseases?
- 19) How often do people suffer from the nervous diseases? Is it more often than from the diseases of the digestive, cardio-vascular and respiratory systems?
- 20) What factors can contribute to their development?
- 21) What types of nervous pain can you list?
- 22) Have you ever experienced any of them?
- 23) What's the difference between signs and symptoms?
- 24) Symptoms and signs of what diseases do you know?
- 25) What do you know about the treatment of nervous diseases?
- 26) What situations are called emergency?
- 27) Enumerate the most common emergency situations in everyday life.
- 28) Discuss what people should or shouldn't do in case of emergencies.
- 29) Think of a narrow escape that you or someone you know has had, and make some notes about it. Tell other students what happened.

Тема 12. Инфекционные заболевания.

- 1) How are infectious diseases transmitted?
- 2) What is the role of hygiene in preventing infection?
- 3) What is the role of vaccination and immunization?
- 4) What dermatological infectious diseases do you know?
- 5) How healthy people should behave themselves during infectious diseases?
- 6) What protective measures should be done against flu?
- 7) What kind of mechanism of getting information was built in our time?
- 8) Have you ever been involved in any conference?
- 9) Do you prefer to have some information in oral form or in the form of correspondence?
- 10) What is a rapid response mechanism in order to cope with the multitude of factual information?
- 11) Who is in charge for controlling the ward hygiene?
- 12) What are the effects of poor hygiene in the hospitals and clinics?
- 13) What are the symptoms of MRSA?
- 14) What information does the Path Lab report contain?
- 15) What treatment is provided against MRSA and VRSA?
- 16) What infectious diseases do you know?
- 17) What are the main routes of transmission?
- 18) What are the typical signs and symptoms of infectious diseases?
- 19) What are the typical hospital infections?
- 20) What are the hygiene procedures?

Модуль 3

Тема 14. Медицинское образование в России.

- 1) Who has the right to enter a higher medical school in Russia?
- 2) Tell your friends about the entrance exams.
- 3) How are Russian students instructed?

- 4) Is the attendance of lectures and classes voluntary or obligatory?
- 5) How is students' knowledge checked?
- 6) What do you know about the final state examination?
- 7) Where can young doctors improve their qualification?
- 8) What facilities do interns, residents and medical graduates have for specialization?
- 9) Tell your friends about the entrance exams.
- 10) How are Russian students instructed?
- 11) Is the attendance of lectures and classes voluntary or obligatory?
- 12) How is students' knowledge checked?

Тема 15. Здравоохранение в России.

- 1) What are polyclinics?
- 2) What facilities do polyclinics have for examining and treating patients?
- 3) Whom are ambulant patients treated by?
- 4) How many hours is the doctor's working day made up of?
- 5) What analyses help the doctor to make a correct diagnosis?
- 6) How does the district doctor examine his patients?
- 7) What analyses help the doctor to make a correct diagnosis?
- 8) What does the doctor do after his consulting hours?
- 9) What information is written down in the patient's card?
- 10) How does a nurse carry out the doctor's administrations?
- 11) Say a few words about the district doctor and his role in examining and treating patients.
- 12) How long does his working day last?
- 13) What does the district doctor do during his consulting hours?
- 14) Describe some case from the practical work of the district doctor:
- 15) a case of pneumonia, acute tonsillitis, the ulcer of the stomach, angina, gastroenteritis, etc.
- 16) What features of the district doctor's character are especially important for his practical work? Give your reasons.
- 17) How did the doctor examine the patient?
- 18) Why did the doctor decide to hospitalize the patient?
- 19) What did the second patient complain of?
- 20) What diagnosis was made?
- 21) What did the treatment require?
- 22) What are the district doctor personal qualities?
- 23) What is a hospital?
- 24) What departments are there in every modern hospital?
- 25) What medical specialists work in a hospital?
- 26) What do the doctors do in the hospital every day?
- 27) What are chemist's shops?
- 28) How many departments are there at a usual chemist's shop? What are they?
- 29) What is the difference between the chemist's department and the prescription department?
- 30) Where are all medicines kept at the chemist's?
- 31) What medicines are kept in the refrigerator?
- 32) What medicines are kept protected from light at a constant t°?
- 33) Why are labels used at the chemist's?
- 34) What medicines do green, blue, pink and yellow labels indicate?
- 35) Why is the dosage of the prescribed medicine very important for sick people and for those who take care of them?
- 36) What medicines can one buy at the chemist's department? What else can one buy there?
- 37) Name the drugs that one can buy at the prescription department?
- 38) What do you know about the personnel of the chemist's?

- 39) What is a prescription?
- 40) What is the pharmacy?
- 41) What does a pharmacist do?
- 42) What are the types of medication?
- 43) Explain the difference between an indication and a contraindication.

Тема 16. Медицинское образование в Великобритании.

- 1) Where are physicians trained in the UK?
- 2) What are the main components of medical education in the UK?
- 3) What is undergraduate education?
- 4) What training does Foundation Programme provide?
- 5) What is postgraduate training?
- 6) Why do doctors in the UK undertake continuing professional development?
- 7) What is the Foundation Programme?
- 8) Who is a trainee?
- 9) Explain the abbreviations FY1, FY2, PRHO, SHO.
- 10) What does an educational supervisor ensure?
- 11) Explain the meaning of the words in B., c. 32.
- 12) What medical qualifications in the UK do you know?

Тема 17. Здравоохранение в Великобритании.

- 1) Explain the term “an outpatient”.
- 2) What is the procedure of organizing appointments in the UK?
- 3) Identify kinds of appointments in the UK.
- 4) Name some of the reasons why patients might miss a hospital appointment. What problem does a hospital face if appointments are cancelled by outpatients?
- 5) What is the National Health Service (NHS) in the UK responsible for?
- 6) Whom is primary care provided by?
- 7) Describe the work of GPs.
- 8) Explain the duties of the practice team: a receptionist, a practice manager and a practice nurse.
- 9) Whom else do GPs work with? Say a few words about the work of these health professionals (district nurses, health visitors, midwives, physiotherapists).
- 10) Describe usual GP's working day.
- 11) Why do medical practitioners use a range of tests in their practical work?
- 12) The readings of what four vital signs are best known?
- 13) What equipment is needed to take these readings?
- 14) How many types of tests are usually used? Describe every type, please.
- 15) Say a few words about telemedicine. What are its advantages and disadvantages?
- 16) What are the conditions with which patients are admitted to a hospital?
- 17) What do you know about the admission procedure?
- 18) What does the triage nurse do?
- 19) What are the four main groups of the medical staff in a British hospital?
- 20) Describe each group of the medical staff: a pre-registration house officer; a senior house officer; a specialist registrar; a consultant.
- 21) What specialists are responsible for a specific number of patients in the hospital?
- 22) What do you know about the work of Multidisciplinary Teams?
- 23) Who sees newly admitted patients first?
- 24) What are the duties of the registrar?
- 25) When does the consultant see the new admissions?
- 26) What is the role of the consultant in the medical team?
- 27) How do junior doctors work?

- 28) What does “a shift” mean?
- 29) What is the alternative system of the doctors’ work?
- 30) What kinds of hospitals are there in the UK?
- 31) What departments are there?
- 32) What does “outpatient” mean?
- 33) What can you say about inpatients?
- 34) What department do the patients who are acutely ill come to?
- 35) What department do outpatients who have an appointment to see go to?
- 36) Who writes a referral letter to the consultant explaining the patient’s problem?
- 37) What are the three main ways of admission to the hospital?
- 38) What is an assessment unit?
- 39) What does a full case history cover?
- 40) What kind of personal details are included in the case history?
- 41) What do doctors ask to find out a patient’s occupation?
- 42) What are typical questions which doctors can ask about pain?
- 43) How do patients describe their pain?
- 44) What do doctors ask to find out about drug history?
- 45) What information does family history include?
- 46) What are typical questions in taking a social and personal history?
- 47) What can you say about the effectiveness of drugs in those days?
- 48) How are medicines grouped according to the condition they target?
- 49) Why are nurses trained in mathematics?
- 50) Why do people become dependent on the prescribed drugs?
- 51) How are drugs tested before going to the market?
- 52) What is the placebo effect?
- 53) What do you know about clinical trials?
- 54) Who participates in drug trials?
- 55) What is more important scientific progress or people?

Вопросы для экзамена

Английский язык

1. Advertise N. N. Burdenko Medical University (Alma Mater) so that foreign students would like to study there.
2. Describe Great Britain: geographical position, political situation, population, nations, history and the main sights.
3. Talk about the advantages of a healthy lifestyle.
4. Talk about bone pathologies, their course and treatment.
5. Talk about cardiovascular diseases, their course and treatment.
6. Talk about respiratory diseases, their course and treatment.
7. Talk about the pathologies of the alimentary tract, about their course and treatment.
8. Talk about the pathologies of the nervous system, about their course and treatment.
9. Talk about infectious diseases, their course and treatment.
10. Talk about the examination of the patient.
11. Describe the main components of the undergraduate medical education in Russia.
12. Talk about the work of the out-patient department in Russia.
13. Talk about the work of the in-patient department in Russia.
14. Talk about the working day of a district doctor in Russia.
15. Talk about the work of the chemist’s shop.
16. Describe the main components of the undergraduate medical education in Great Britain.
17. Talk about GP’s working day.
18. Talk about the work of a typical GP’s team.
19. Talk about NHS and primary and secondary care in Great Britain.

20. Describe the hospital team, hospital jobs and personnel in Great Britain. What are the responsibilities of different specialists?

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

ТЕМЫ ДОКЛАДОВ

1. Великие люди Германии
2. Университеты в Германии
3. Наш медицинский университет – ты лучший!
4. Медицинское обслуживание в Германии
5. Роль профилактической медицины в системе медицинского обслуживания
6. Заболевания и окружающая среда
7. Национальные аспекты культуры здоровья и здоровьесбережения в странах изучаемого языка
8. Достижения современной медицины
9. Медицина в годы войны

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ:

Модуль 1

1 семестр

Тема 1. Моя учеба

1. An welcher Hochschule studieren Sie?
2. An welcher Fakultät studieren Sie?
3. An welchem Studienjahr sind Sie?
4. Welche Fakultäten hat Ihre Hochschule?
5. Welche Fachleute bildet Ihre Hochschule heran?
6. Welche Fächer studieren Sie?
7. Wieviel Studenten hat Ihre Gruppe?
8. Wie fällt Ihnen das Studium?

Тема 2. Рабочий и свободный день студента-медика

1. Wo studieren Sie?
2. Um wie viel Uhr beginnt der Unterricht?
3. Wann stehen Sie gewöhnlich auf?
4. Wie viel Doppelstunden haben Sie gewöhnlich?
5. Wie viel Zeit verbringen Sie im Lesesaal?
6. Wann besuchen Sie den wissenschaftlichen Studentenzirkel?
7. Was machen Sie am Abend?
8. Was machen Sie gewöhnlich am Wochenende?

Тема 3. Германия

1. Wo liegt Deutschland?
2. An welchen Ländern grenzt BRD?
3. Wieviel Bundesländer hat Deutschland?
4. Wer steht an der Spitze?
5. Was für ein Klima hat Deutschland?
6. Welche Landschaften hat BRD?
7. Welche Flüsse fließen durch das Land?
8. Wieviel Einwohner hat Deutschland?

Модуль 2

Тема 5.Строение человеческого организма

1. Woraus bestehen sämtliche Lebewesen?
2. Welche Lebewesen gibt es?
3. Was versteht man unter Lebenserscheinungen?
4. Woraus bestehen niedrige Lebewesen?
5. Woraus setzen sich höhere Organismen zusammen?
6. Woraus setzt sich der menschliche Körper zusammen?

Тема 6. Скелет

1. Wovon wird das Bewegungssystem gebildet?
2. In welche Teile wird der Schädel unterteilt?
3. Aus welchen Knochen wird der Gesichtsschädel gebildet?
4. Wie ist die Funktion des Gehirnschädels?
5. Was ist die Wirbelsäule?
6. Woraus besteht sie?
7. Wodurch sind einzelne Wirbel untereinander verbunden?
8. Wodurch wird der Brustkorb gebildet?
9. Womit ist die Bewegung des Körpers verbunden?
10. Was ermöglicht die aufrechte Haltung des Menschen?

Тема 7. Пищеварение и питание

1. Was ist die Aufgabe des Verdauungssystems?
2. Woraus besteht das Verdauungssystem?
3. Was gehört zum oberen (mittleren, unteren) Verdauungsabschnitt?
4. Ist die Verdauung ein passiver Prozess?
5. Wo werden die Nahrungsmittel zerkleinert und vermischt?
6. Welche Aufgabe hat die Speiseröhre?
7. Wo vollziehen sich die wichtigsten Vorgänge der Verdauung?
8. Was für Saft wirken auf die Nahrungsstoffe im Dunndarm ein?
9. In welche zwei Gruppen werden alle Nährstoffe eingeteilt?
10. Was kann zu schweren Stoffwechselstörungen im Organismus führen?

Семестр 2

Тема 8. Дыхание

1. Womit versorgt das Atmungssystem den Organismus?
2. Was wird beim Stoffwechselprozess aus dem Organismus ausgeschieden?
3. Woraus setzt sich das Atmungssystem zusammen?
4. Wieviel Quadratmeter machen die Lungenblaschen beim Erwachsenen aus?
5. Wieviel ml Luft werden bei der Ein- und Ausatmung bewegt?
6. Wie gross ist die Zahl der Atemzüge bei normaler Atmung?
7. Wieviel Prozent Sauerstoff, Kohlendioxid und Stickstoff enthält normalerweise die Einatemluft?

Тема 9. Сердечно-сосудистая система

1. Fließt das Blut nur in einer Richtung?
2. Was befindet sich im Zentrum des Herzkreislaufsystems?
3. Welche Teile unterscheidet man am Herzen?
4. Sind rechte und linke Vorhöfe und Kammern in ihrem Aufbau einander ähnlich?
5. Was nennt man Systole und was nennt man Diastole?
6. Wodurch wird das Blut in die Gefäße gepumpt?
7. Welche drei Arten von Blutgefäßen unterscheidet man?

8. Wovon hängen Größe und Gewicht des Herzens ab?

Тема 10. Кровь

1. Was sind die Hauptfunktionen des Blutes?
2. Wie groß ist das Gesamtblutvolumen bei einem Menschen?
3. Wie sieht ein Tropfen Blut unter dem Mikroskop aus?
4. Wie lange leben Blutkörperchen?
5. Wodurch ist die rote Farbe der roten Blutkörperchen zu erklären?
6. Woher stammen die weißen Blutkörperchen?
7. Worin besteht die Aufgabe der weißen Blutkörperchen?

Тема 11. Мочевыделительная система

1. Woraus setzen sich die Harnorgane?
2. Sind Nieren ein paariges Organ?
3. Worin besteht die Funktion der Nieren?
4. Wieviel Liter Blut strömt in einer Stunde durch die Nieren?
5. Wie ist die Struktur und die Funktion der Harnblase?
6. Wozu kommt es bei der Störung der Nierenfunktion?

Тема 12. Нервная система

1. Warum kommt dem Nervensystem eine so große Bedeutung zu?
2. Was für Vorgänge des menschlichen Organismus regelt das Nervensystem?
3. Was garantiert das menschliche Nervensystem?
4. Welche drei Teile unterscheidet man beim Nervensystem?
5. Was gehört zum ZNS?
6. Was für Prozesse laufen in Synapsen ab?
7. Wieviel Milliarden Nervenzellen befinden sich in der Hirnrinde?

Модуль 3

Тема 14. Медицинское образование в России.

1. Wo werden Ärzte und Hygieniker verschiedener Fachrichtungen sowie Pharmazeuten ausgebildet?
2. Wie viele medizinischen Hochschulen gibt es in Russland?
3. Was ist die Voraussetzung für die Aufnahme in die medizinische Hochschule?
4. Wieviel Jahre betragt das Studium an den Fakultäten?
5. Welche Fächer studieren die Medizinstudenten im 1. Studienjahr?
6. Wann beginnen die Studenten das Erlernen klinischer Fächer?
7. Wann legen die Studenten Abschlussprüfungen ab?
8. Was für Arten der Praktika haben die Mediziner?
9. Wann erhalten die Absolventen das Diplom?

Тема 15. Система здравоохранения и медицинское обслуживание в России.

1. Was ist das Ziel der medizinischen Versorgung?
2. Was gehört zu der ambulanten Krankenversorgung?
3. Wo haben Sie Ihr Krankenpflegepraktikum absolviert?
4. Welche Stationen hat dieses Krankenhaus?
5. Auf welcher Station haben Sie gearbeitet?
6. Welche Krankheiten hatten die Patienten auf dieser Station?
7. Welche Räume besitzt diese Station?
8. Was gehört zur der Untersuchung des Patienten?

Тема 16. Медицинское образование в Германии

1. An welchen Bildungsstätten der BRD bestehen medizinische Bereiche?
2. Was sind die Grundlagen der klinischen Medizin?
3. Was erwirbt der Medizinstudent während des Studiums?
4. Welche Grundlagen umfasst das Fachstudium?
5. Wo werden Berufspraktika durchgeführt?
6. Für welche Spezialgebiete werden Fachärzte an den medizinischen Hochschulen der BRD ausgebildet?
7. Welche Möglichkeiten haben die Absolventen?

Тема 17. Система здравоохранения и медицинское обслуживание в Германии.

1. Was gehört zum Gebäudekomplex Charité?
2. Wofür verfügt der Charité-Neubau?
3. Was haben die Pflegestationen?
4. Wo befinden sich die diagnostischen Einrichtungen?
5. Welche Abteilungen hat die Chirurgische Klinik?
6. Wie ist die Struktur und Organisation der medizinischen Versorgung in Deutschland?
7. Wie ist die ambulante Krankenversorgung organisiert?
8. Welche Bereiche umfasst die stationäre Krankenversorgung?

Вопросы для экзамена:

1. Medizinische Ausbildung in Russland, ihre Vorteile und ihre Nachteile.
2. Warum ist das Studium an der medizinischen Hochschule schwierig?
3. Beschreiben Sie Mittwoch als Ihren Arbeitstag.
4. Die poliklinische Betreuung in Russland.
5. Deutschland nach der Vereinigung. Seine geografische Lage und Ökonomik. Seine Sehenswürdigkeiten“.
6. Stufen der medizinischen Ausbildung in Deutschland, die Organisation der Praktika.
7. Struktur und Organisation der medizinischen Betreuung in Deutschland.
8. Wie stellen Sie sich das Studium in den höheren Studienjahren vor?
9. Die ärztliche Fachausbildung in Deutschland und Etappen der ärztlichen Prüfung.
10. Stellen Sie Ihre Hochschule vor.
11. Wie sieht ein ganz typischer Tagesablauf eines Medizinstudenten aus?
12. Struktur und Organisation des Gesundheitswesens in Deutschland.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

ТЕМЫ ДОКЛАДОВ

1. Великие люди Франции
2. Французские университеты
3. Наш медицинский университет – ты лучший!
4. Медицинское обслуживание во Франции
5. Роль профилактической медицины в системе медицинского обслуживания
6. Заболевания и окружающая среда
7. Национальные аспекты культуры здоровья и здоровьесбережения в странах изучаемого языка
8. Достижения современной медицины
9. Медицина в годы войны

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Тема 1. Семья. Биография

1. Comment t'appelles-tu/?vous appelez-vous ? Comment s'appelle ton/votre père (ta /votre mère, ton/votre frère, ta/votre soeur/ votre copin(e) ?
2. Quel âge as-tu ?/ avez-vous ? Quel âge a-t-il /elle ? Es-tu marié(e) ou célibataire? Est-

- il(elle) marié(e) ou célibataire?
3. Quelle est ton/votre/son adresse ?
 4. Qu'est-ce que tu fais\vous faites ? Qu'est-ce qu'il/elle fait? Où travaille-t-il/elle?
 5. Où fais-tu/ faites-vous vos études ? A quelle faculté ? Où fait-il/elle ses études ?
 6. Tu parles français/ Vous parlez français ? Parle-t-il/elle français?
 7. As-tu/avez-vous des frères et des sœurs ?
 8. Ta/votre famille est-elle nombreuse? Sa famille est-elle nombreuse?
 9. Qu'est-ce que tu aimes/ vous aimez? Pourquoi l'aimes-tu/aimez-vous ? Qu'est-ce qu'il/elle aime? Pourquoi l'aime-t-il/elle?
 10. Décrivez votre mère/votre père/ votre copin(e) ou votre frère/ sœur (son portrait physique et moral).

Тема 2. Мой рабочий и свободный день. Мои увлечения

1. A quelle heure vous réveillez-vous?
2. A quelle heure vous levez-vous?
3. A quelle heure vous lavez-vous?
4. A quelle heure prenez-vous votre petit déjeuner?
5. Que prenez-vous pour votre petit déjeuner?
6. A quelle heure commencent vos études ?
7. Combien de cours avez-vous aujourd'hui?
8. A quelle heure finissent-ils?
9. A quelle heure déjeunez-vous ?
10. Quand rentrez-vous à la maison?
11. A quelle heure dînez-vous?
12. Pendant combien de temps vous préparez-vous ?
13. Comment vous reposez-vous ?
14. A quelle heure vous couchez-vous ?

Тема 3. ВГМУ

1. Où se trouve votre Université de Médecine de Voronej?
2. Quand a été fondée l'Université de Médecine de Voronej?
3. Qui était N. N. Bourdenko?
4. Quels célèbres savants ont travaillé à l'Université de Médecine de Voronej?
5. Depuis quelle année l'Université de Médecine de Voronej existe comme établissement indépendant?
6. Combien de facultés y a-t-il à l'Université de Médecine de Voronej?
7. Quelle est la durée des études à l'Université de Médecine de Voronej? A votre faculté ?
8. Quelles matières étudie-t-on à l'Université de Médecine de Voronej pendant deux premières années d'études?
9. Quelles matières étudie-t-on à partir de la 3-e année ?
10. Quels spécialistes forme l' Université de Médecine de Voronej?
11. Où travaillent-ils ?

Тема 4. Франция

1. Où se trouve la France ?
2. Quelle est sa superficie?
3. Quelle est sa population?
4. Quelle est sa ville capitale ?
5. Par quoi est baignée la France?

6. Quelles sont ses frontières naturelles?
7. De quels pays voisins séparent-elles la France?
8. Quels sont ses fleuves les plus importants ?
9. Comment est le climat de la France?
10. Quels sont les secteurs de l'économie les plus développés?
11. Quels produits appartiennent au secteur de luxe?
12. Dans quel secteur la France reste-t-elle au 1er rang?
13. Quel secteur de l'agriculture est le plus développé?
14. Quelle est la forme du gouvernement de la France ?
15. Quels sont les symboles de la république française ?
16. Comment est sa division territoriale et administrative ?
17. Qu'est-ce que c'est que DOM-TOM ?
18. Qui est à la tête du pouvoir exécutif de la France ?
19. Qui est à la tête du pouvoir législatif de la France ?
20. De quoi est composé le Parlement français ?
21. Par qui sont choisis les ministres et secrétaires d'état ?
22. Qui est le Président de la France aujourd'hui ?
23. Comment s'appelle son Premier ministre ?
24. Quelle est sa religion majoritaire ?
25. Quels grands hommes de la France connaissez-vous?
26. A quoi sont liés les noms de ces grands hommes de la France?

Модуль 2

Тема 6. Введение в анатомию. Основные анатомические системы. Строение человеческого тела

1. L'anatomie normale, qu'étudie-elle?
2. Sur quelle langue sont basées les thèmes médicaux?
3. De quelle langue provient le mot *anatomie*?
4. De quelles parties se compose le corps humain?
5. Quels sont les synonymes du mot *visage*?
6. Qu'est-ce que la figure comprend?
7. Quels sont les organes de la vue, de l'ouïe et de l'odorat ?
8. Qu'est-ce que le crâne contient?
9. Quel est le nom de la partie supérieure du corps humain?
10. Qu'est-ce qu'on appelle abdomen?
11. Quels sont les principaux organes de la poitrine ?
12. Comment appelle-t-on les organes renfermés à l'intérieur du corps ?
13. Quels viscères connaissez-vous ?

Тема 7. Остеология. Скелет

1. Qu'est-ce que l'ostéologie étudie ?
2. De quoi le squelette sert-il?
3. Quels sont les trois types d'os ?
4. De quels os est formé le crâne?
5. De quelle couleur sont les os chez le sujet jeune?
6. Par quoi sont constitués les os?
7. Quelle est la quantité d'os du squelette de l'homme ?
8. Quelle partie de la masse du corps est représentée par le squelette?
9. De combien d'os le crâne est-il formé?
10. Qu'est-ce que le canal rachidien abrite?
11. De quoi est couvert le corps humain?
12. Par quels os est formé le thorax?

13. Le squelette du membre supérieur combien de segments comprend-il?
14. Quelles sont les parties du squelette du membre inférieur?

Тема 8. Мышцы. Мышечная система

1. Qu'est-ce que la myologie étudie ?
2. De quoi les muscles servent-ils?
3. Quels sont les deux grandes variétés de muscles?
4. Qu'est-ce que chaque muscle comporte ?
5. Quels muscles distingue-t-on selon la forme du corps charnu?
6. Qu'est-ce que c'est qu'une fibre musculaire?
7. Quelle est la longueur des fibres musculaires ?
8. Qu'est-ce que c'est qu'une plaque motrice ?
9. Quels sont les principaux éléments constitutifs des muscles?
10. Quelles sont les propriétés essentielles des muscles?
11. De quels phénomènes s'accompagnent le travail musculaire?

Тема 9. Сердце

1. Où est situé le coeur? Sur quoi repose-il ?
2. De quelle forme est-il ?
3. Quel est son poids chez l'adulte ?
4. Quel est son rôle ?
5. En quoi est divisée la face antérieure du coeur ?
6. Où se trouvent les oreillettes ?
7. D'où émergent deux énormes vaisseaux ?
8. Quelle fonction est accomplie par le sillon verticale ?
9. Qu'est-ce que le sillon interventriculaire marque ?
10. Par quoi est formée la base du coeur?
11. Où se jettent les veines caves supérieure et inférieure ?
12. Combien de veines se jettent dans l'oreillette gauche ?
13. En combien de cavités est divisé le coeur intérieurement ?
14. En quoi consiste le fonctionnement cardiaque ?
15. Quelle est la fréquence par minute des contractions cardiaques chez l'homme?
16. Avec quels facteurs le chiffres de battements du coeur varie-il?
17. Combien de temps la révolution cardiaque comprend-elle schématiquement?

Тема 10. Дыхательная система

1. Quel est le rôle de l'appareil respiratoire ?
2. En quoi consiste la transformation du sang veineux en sang artériel?
3. Où s'effectuent toutes ces transformations ?
4. Où se trouvent les poumons ?
5. Quelle est leur coloration?
6. Quelles formes ont les poumons ?
7. Par quoi sont-ils divisés ?
8. Par quoi est formé chaque poumon ?
9. Qu'est-ce que le sillon interventriculaire marque ?
10. Quelle est la surface totale des parois des alvéoles pulmonaires?
11. Quelles sortes de circulation sont reçues par chaque poumon ?

Семестр 2

Тема 11. Нервная система

1. De quoi est constitué le cerveau ?
2. Quel est son poids ?

3. Par quoi est-il séparé?
4. Par quoi sont liés les hémisphères?
5. En quoi est divisé le cerveau par les scissures?
6. Combien de lobes existe-il sur chaque hémisphère?
7. Quel est le rôle du cortex cérébral ?
8. De quoi est composé le tissu nerveux?
9. Quel est son rôle?
10. Quelles sont les deux parties différentes qui composent le système nerveux?
11. Qu'est-ce que c'est que «la vie de relation»?
12. Quel est le rôle du système nerveux végétatif?
13. Qu'est-ce qu'on appelle «la substance grise»?
14. De quoi est constituée la substance blanche?

Тема 12. Пищеварительная система

1. De quoi se composent l'appareil digestif ?
2. Par quoi est enveloppée la partie intra-abdominale de l'appareil digestif ?
3. La bouche, par quoi est-elle formée ?
4. Par quoi est-elle tapissée ?
5. La bouche, qu'est-ce qu'elle contient ?
6. Quel est le rôle du pharynx ?
7. À quoi sert l'oesophage?

Тема 13. Внутренние органы

1. Où est situé l'estomac ?
2. Quelles sont ses dimensions ?
3. À quoi peut-on comparer sa forme générale ?
4. Qu'est-ce que le segment vertical présente ?
5. Qu'est-ce que le segment horizontal présente ?
6. Par quoi se termine l'antrum de l'estomac ?
7. Le bord gauche de l'estomac quel nom porte-t-il ?
8. La paroi de l'estomac de combien de couches superposées est-elle formée?
9. L'estomac comment est-il vascularisé ?
10. Où est situé le foie?
11. Par quoi est divisé le foie ?
12. De quelles cellules est-il constitué ?
13. En quoi sont-elles riches?
14. En quoi sont-elles groupées à l'intérieur du foie?
15. Comment est vascularisé le foie ?

Тема 14. Кровь

1. Quels sont les caractéristiques du sang ?
2. Que montre l'examen du sang au microscope?
3. Comment peut-on séparer les globules du plasma ?
4. Quels sont les constituants du sang ?
5. Où est-ce que le sang se ravitaille en oxygène ?
6. Quelle est la fonction exécutée par le sang dans l'organisme ?
7. Pourquoi le sang se coagule-t-il en dehors de l'organisme ?
8. En combien de phases ce processus se réalise-t-il et quelles sont ces phases ?
9. Par quoi est fabriqué le fibrinogène ?
10. En quoi se transforme le prothrombine en présence de calcium ionisé ?

Тема 15. Лимфа

1. Quelle est la quantité approximative de la lymphe dans le corps humain ?
2. Par quoi est formée la lymphe interstitielle ?
3. Qu'est-ce que la ligature de la veine porte provoque ?
4. Quel est le rôle de la lymphe interstitielle dans l'organisme humain ?
5. Qu'est-ce que l'appareil lymphatique comprend ?
6. Quel est le calibre des capillaires lymphatiques terminaux ?
7. A quoi se mélange la lymphe ?
8. À quelles causes fait appel la circulation lymphatique ?

Модуль 3

Тема 17. Медицинское образование в России

1. Où sont formés les médecins et les pharmaciens dans notre pays ?
2. Où sont formés les infirmières et les assistants médicaux en Russie ?
3. Est-ce que vous avez passé les examens d'entrée ?
4. Quelle est la durée des études à l'école supérieure de médecine ?
5. Quelles matières avez-vous étudié pour les deux années d'études à votre faculté ?
6. Quelles matières étudiez-vous à partir de la troisième année d'études ?
7. Quels stages pratiques ferez-vous ? Quand ?
8. Par quoi s'achèveront les études médicales ?
9. Quelle carrière voudriez-vous obtenir ?
10. Quelles qualités doit-on posséder pour cette carrière ?
11. Où voudriez-vous travailler ?
12. Pourquoi avez-vous choisi la carrière de santé ?

Тема 18 . Медицинское образование во Франции

1. Où sont formés les médecins et des pharmaciens en France ?
2. Que signifient l'UFR, le CHU, le PCEM1, le PCEM2, le DCEM, les ENC, le DES, le DESC, LMD ?
3. Les études médicales, comment sont-elles organisées ?
4. Combien de temps durent-elles ?
5. Est-ce qu'il y a le concours d'entrée à l'université dans l'UFR de médecine ?
6. Qu'est-ce que *Numerus Clausus* ?
7. Le PCEM2 que comporte-t-il ?
8. À quoi est consacré le DCEM ?
9. Combien de modules d'enseignements comprend-il ? Quel est leur rôle ?
10. Quels stages hospitaliers font les étudiants en médecine ?
11. Qu'est-ce que le troisième cycle d'études médicales offre ?
12. Qu'est-ce que les étudiants doivent faire pour obtenir le Diplôme d'État de docteur en médecine ?
13. Les études médicales, sont-elles gratuites en France ?

Тема 19. Здравоохранение в России

1. Qu'est-ce qu'il faut faire pour consulter un médecin ?
2. Combien de cabinets y a-t-il dans la polyclinique de quartier ?
3. Quels sont ces cabinets ?
4. Comment le médecin établit-il le diagnostic ?
5. Que doit-on faire pour faire venir le médecin à domicile ?
6. Qu'est-ce que le médecin fait pendant sa visite ?
7. Quelles sont les fonctions du médecin de quartier ?
8. Qu'est-ce que c'est qu'un questionnement du malade ?
9. De quoi se compose l'examen du patient ?
10. Comment est faite la prescription ?

11. Comment règle-t-on les honoraires ?
12. Qu'est-ce qu'on dit pour prendre de congé ?

Тема 20. Здравоохранение во Франции

1. Comment est le système de santé français ?
2. Qu'est-ce que la Sécurité sociale ?
3. Les organismes d'assurance maladie obligatoire, comment sont-ils financés ?
4. Combien d'établissements de santé compte la France ?
5. Quelles sont les professions de santé ?
6. Quelle est la densité médicale en France ?
7. Comment peut-on prendre rendez-vous avec un médecin ?
8. Combien coûte la visite chez un médecin généraliste ? Et chez un spécialiste ?
9. Les patients peuvent-ils choisir leur médecin traitant et de leur établissement de santé ?
10. Comment est fait le remboursement des dépenses de santé ?
11. Qu'est-ce que la mutuelle ?
12. Les soins médicaux, sont-ils gratuits en France ?

Вопросы для экзамена:

1. Décrivez la famille-type russe et votre famille. Parlez vos relations personnelles, des traditions dans votre famille.
2. Comment est votre meilleur(e) ami(e)? Faites-en le portrait physique et moral.
3. Parlez de la journée-type d'un étudiant en médecine.
4. Parlez de vos projets pour les vacances d'été. Où voudriez-vous les passer, avec qui etc.?
5. Parlez de l'histoire de notre Université de médecine Bourdenko de Voronej et de votre faculté. Parlez aussi de vos études, des éléments positifs et des éléments négatifs, peut-être, de ces études .
6. Décrivez la France sous les aspects géographique, économique, politique, culturel.
7. Parlez des avantages et des inconvénients du système de l'enseignement médical supérieur en France et en Russie.
8. Si vous étiez recteur de l'Université de médecine, que feriez-vous ?
9. Parlez des avantages et des inconvénients du système de santé et protection sociale en France et en Russie.
10. Imaginez que vous êtes dans la situation suivante: vous présentez à votre collègue français ce service de pédiatrie dans lequel vous travaillez comme médecin.

- 1) anything
- 2) nothing
- 3) everything
- 4) something

12. Whose pen is this? It's

- 1) my
- 2) our
- 3) mine
- 4) her

13. Everest ismountain in the world.

- 1) higher
- 2) a high
- 3) the highest
- 4) the most high

14. You can.... find the way to the station.

- 1) easy
- 2) real
- 3) easily
- 4) really

15. Andrew told methat party.

- 1) on
- 2) in
- 3) of
- 4) about

16. It rained for three days without

- 1) stop
- 2) stopping
- 3) stops
- 4) to stop

17. Turn right ...the traffic lights.

- 1) on
- 2) in
- 3) at
- 4) by

18. Your brother will work at a laboratory,.....?

- 1) doesn't he
- 2) will he
- 3) won't he
- 4) is he

19. Выберите правильный вопрос к подчеркнутому

These scientists have completed their experiments.

- 1) What these scientists completed?
- 2) What have these scientists completed?
- 3) What have completed these scientists?
- 4) What these scientists have completed?

20. Выберите правильный вопрос к предложению

J. London is an American writer,he?

- 1) is
- 2) isn't
- 3) does
- 4) doesn't

21. I expect you to pass the exam in English

- 1) good
- 2) successful

- 3) bad
- 4) successfully

22. Nobody knew he was coming. He arrived

- 1) unbelievable
- 2) disappointed
- 3) impatiently
- 4) unexpectedly

23. Who else is going to take.... in the programme?

- 1) part
- 2) notice
- 3) care
- 4) place

24. Sheasks the teacher a lot of questions.

- 1) already
- 2) always
- 3) almost
- 4) only

25. America was.... to Europeans till the end of the 15th century.

- 1) known
- 2) impossible
- 3) unknown
- 4) useless

26. Why do you always.... in class?

- 1) speak
- 2) talk
- 3) tell
- 4) say

27. The.... blew his hat off.

- 1) rain
- 2) mist
- 3) snow
- 4) wind

28. Explain the

- 1) coming
- 2) going
- 3) passing
- 4) following

29. Have you.... cleaning the kitchen?

- 1) stopped
- 2) closed
- 3) ended
- 4) finished

30. Russia is our

- 1) earth
- 2) soil
- 3) land
- 4) ground

TEXT

Jonathan Swift, the famous English writer, and author of Gulliver's Travels, was not very generous. He seldom gave anything to the servants of those who sent him presents. But once he received a lesson from a boy who very often carried things for him.

One day the boy arrived with a heavy basket containing fish, fruit, and game. He knocked at the

door, and the writer by chance opened it himself. "Here", said the boy, "my master has sent you a basket full of things".

Swift, feeling displeased at the boy's rude manner, said to him: "Come here, my boy, and I will teach you how to deliver a message a little more politely; come, imagine yourself Jonathan Swift, and I will be the boy." Then taking off his hat very politely, and addressing himself to the boy, he said: "Sir, my master send you a little present, and begs you will do him the honour to accept it".

"Oh, very well, my boy", replied the boy, "tell your master I'm much obliged to him, and there is half a crown for yourself."

Swift laughed heartily, and gave the boy a crown for his wit.

31. Определите тему текста и закончите предложение

The text is about

- 1) Jonathan Swift and his famous "Gulliver's Travels"
- 2) the writer's way of life and work
- 3) how he taught the boy to write books
- 4) how he received a lesson from a boy

32. Выберите предложение, соответствующее содержанию текста

- 1) One of the readers brought Swift a basket full of fruit.
- 2) The servant opened the door for Swift.
- 3) Swift felt displeased looking at the present.
- 4) Swift did not like the boy's rude manner.

33. Выберите предложение, не соответствующее содержанию текста

- 1) Swift always gave something to the servant.
- 2) Swift often received small presents.
- 3) The famous writer was not generous.
- 4) Jonathan Swift was famous for his "Gulliver's Travels".

34. Укажите правильный ответ на вопрос

What did Swift do to teach the boy how to be polite?

- 1) Swift acted the role of a very polite boy.
- 2) He decided to give the boy much money.
- 3) Swift sent the boy back with the present.
- 4) He explained to the boy how to deliver a message politely.

35. В тексте слово "crown" означает

- 1) a massage
- 2) a present
- 3) money
- 4) a copy of a book

36. Наиболее подходит к содержанию текста пословица

- 1) Live and learn.
- 2) Don't look a gift horse in the mouth.
- 3) Custom is a second nature.
- 4) All is well that ends well.

37. Дайте характеристику

The boy was

- 1) rude and silly.
- 2) clever and quick-witted.
- 4) kind-hearted and generous.

38. Укажите правильный порядок следования суждений в тексте

1. The famous English writer taught the boy a lesson of politeness.
2. Swift gave the boy a crown for his wit.
3. Swift by chance opened the door himself.
4. A boy brought a heavy basket full of fish, fruit and game.

Выберите нужное

39..... is the capital of Australia.

- 1) Wellington

- 2) Canberra
- 3) Washington, D.C.
- 4) Sydney

40. The flag consists of a white and red field. There is a red maple leaf on the white field.

- 1) Australia
- 2) Canada
- 3) Britain
- 4) the USA

41. The first capital of the USA was

- 1) Washington, D.C.
- 2) Philadelphia
- 3) Chicago
- 4) Los Angeles

42..... is the highest legislative body/organ in Britain.

- 1) the Congress
- 2) the Parliament
- 3) the Government
- 4) the Capitol

43. The Royal Shakespeare Theatre was opened in.....n 1932.

- 1) London
- 2) Stratford-on-Avon
- 3) Coventry
- 4) Oxford

44. There are many important parts of London. The oldest part of London is

- 1) the East
- 2) Westminster
- 3) the City
- 4) the West End

45. The Tower of London was once a prison and now it is

- 1) concert hall
- 2) museum
- 3) theatre
- 4) cinema

46. *Вы рады встрече с любимой подругой*

- 1) I don't care.
- 2) What a joy.
- 3) Take it easy.
- 4) I hope so.

47. *Вы опаздываете на поезд и просите шофера поторопиться*

- 1) Don't make haste!
- 2) Hurry up!
- 3) You are in a hurry.
- 4) What a pity.

48. *Похвалите друга за успех*

- 1) It's all the same to me.
- 2) What a bad luck.
- 3) I congratulate you.
- 4) Take it easy.

49. *Выразите надежду встретиться с подругой*

- 1) It's a good idea.
- 2) Hope to see you soon.
- 3) Is it possible?
- 4) Glad to meet you.

50. *Выразите разрешение войти после постукивания в дверь*

- 1) Be quiet.

	2) Wait a moment. 3) Come in. 4) Just a moment.																																																																	
Для текущего контроля (ТК)	<p style="text-align: center;">TEST</p> <p>Part I. For questions 1 -10 read the article and fill in the missing words from the list below. There are more words than gaps:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>being</td> <td>incompletely</td> <td>are</td> <td>into</td> <td>shape</td> </tr> <tr> <td>through</td> <td>thoracic</td> <td>cranial</td> <td>muscular</td> <td>birth</td> </tr> <tr> <td>year</td> <td>skull</td> <td>disease</td> <td>cavity</td> <td>adult</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">INFANTILE SKULL</p> <p>At birth, the skull is (1)..... developed, and the cranial bones (2)..... separated by fibrous membranes which are called fontanel, or, more commonly, soft spots. They permit some movement between the bones, so that the developing skull is partially compressible and change (3)..... slightly. This action, called moulding, enables an infant's skull to pass more easily (4)..... the birth canal. Eventually, the fontanel close as the (5)..... bones grow together. The posterior fontanel usually closes about two months after (6)..... ; the sphenoid fontanel closes at about three months; the mastoid fontanel closes near the end of the first (7)..... ; and the anterior fontanel may not close until the end of the second year.</p> <p>Other characteristics of an infantile (8)..... include a relatively small face with a prominent forehead and large orbits. The jaw and nasal (9)..... are small, the sinuses are incompletely formed, and the frontal bone is in two parts. The skull bones are thin, but they are also somewhat flexible and thus are less easily fractured than (10)..... bones.</p> <p>Part II For questions 11-20 choose the letter (A, B, C or D) that fits the space.</p> <p>From the small intestine, food that has not been (11) (and some water) travels to the (12) through a valve that prevents food from returning to the small intestine. By the time food reaches the large intestine, the work of absorbing nutrients is nearly finished. The large intestine's main (13) is to remove water from the undigested matter and form solid waste that can be excreted. The large intestine is made up of three parts:</p> <ol style="list-style-type: none"> The (14) is a bag at the beginning of the large intestine that joins the small intestine to the large intestine. This transition area allows food to travel from the small intestine to the large intestine. The (15), a small, hollow, finger-like sac, hangs off the caecum. Doctors believe it is left over from a previous time in human evolution. It doesn't appear to be useful to the digestive process. The (16) extends from the caecum up the right side of the abdomen, across the upper abdomen, and then down the left side of the abdomen, finally connecting to the (17) The rectum is where faeces are stored until they leave the (19) system through the (20) due to a bowel movement. <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>11</td> <td>A digested</td> <td>B diagnosed</td> <td>C spoilt</td> <td>D swallowed</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>A duodenum</td> <td>B large intestine</td> <td>C liver</td> <td>D stomach</td> </tr> <tr> <td>13</td> <td>A function</td> <td>B operation</td> <td>C part</td> <td>D wish</td> </tr> <tr> <td>14</td> <td>A gall bladder</td> <td>B Anus</td> <td>C valve</td> <td>D caecum</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>A appendix</td> <td>B appendicitis</td> <td>C esophagus</td> <td>D pancreas</td> </tr> <tr> <td>16</td> <td>A liver</td> <td>B Colon</td> <td>C anus</td> <td>D kidney</td> </tr> <tr> <td>17</td> <td>A rectum</td> <td>B Anus</td> <td>C liver</td> <td>D abdomen</td> </tr> <tr> <td>18</td> <td>A viruses</td> <td>B bacteria</td> <td>C medicines</td> <td>D drugs</td> </tr> <tr> <td>19</td> <td>A urinary</td> <td>B endocrine</td> <td>C nervous</td> <td>D digestive</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td>A brain</td> <td>B Rectum</td> <td>C anus</td> <td>D abdomen</td> </tr> </table> <p>Part III. For questions 21- 30 read the text and complete the tasks below</p> <p style="text-align: center;">HEART</p> <p>A. The heart is a muscular organ, composed primarily of cardiac muscle tissue, which contracts rhythmically to pump blood throughout the body. The walls of the heart are constructed in layers that are similar to those of the major blood vessels.</p>	being	incompletely	are	into	shape	through	thoracic	cranial	muscular	birth	year	skull	disease	cavity	adult	11	A digested	B diagnosed	C spoilt	D swallowed	12	A duodenum	B large intestine	C liver	D stomach	13	A function	B operation	C part	D wish	14	A gall bladder	B Anus	C valve	D caecum	15	A appendix	B appendicitis	C esophagus	D pancreas	16	A liver	B Colon	C anus	D kidney	17	A rectum	B Anus	C liver	D abdomen	18	A viruses	B bacteria	C medicines	D drugs	19	A urinary	B endocrine	C nervous	D digestive	20	A brain	B Rectum	C anus	D abdomen
being	incompletely	are	into	shape																																																														
through	thoracic	cranial	muscular	birth																																																														
year	skull	disease	cavity	adult																																																														
11	A digested	B diagnosed	C spoilt	D swallowed																																																														
12	A duodenum	B large intestine	C liver	D stomach																																																														
13	A function	B operation	C part	D wish																																																														
14	A gall bladder	B Anus	C valve	D caecum																																																														
15	A appendix	B appendicitis	C esophagus	D pancreas																																																														
16	A liver	B Colon	C anus	D kidney																																																														
17	A rectum	B Anus	C liver	D abdomen																																																														
18	A viruses	B bacteria	C medicines	D drugs																																																														
19	A urinary	B endocrine	C nervous	D digestive																																																														
20	A brain	B Rectum	C anus	D abdomen																																																														

virus sometimes infects the lungs, brain, heart or joints. Such serious infections are more common in newborns, adults and people with an impaired immune system.

A person who has had chickenpox develops immunity and cannot contract it again. However, the varicella-zoster virus remains dormant in the body after an initial infection with chickenpox, sometimes reactivating in later life, causing shingles.

Symptoms begin 10 to 21 days after infection. They include mild headache, moderate fever, loss of appetite and general feeling of illness (malaise). Younger children often do not have these symptoms, but symptoms are often severe in adults. About 24 to 36 hours after the first symptoms begin, a rash of small, flat, red spots appears. The spots usually begin on the trunk and face, later appearing on the arms and legs.

Some children have only a few spots, others have them almost everywhere, including on the scalp and inside the mouth. Over 6 to 8 hours, each spot becomes raised, forms an itchy, round, fluid-filled blister against a red background, and finally crusts. Spots continue to develop and crust for several days. The spots may become infected by bacteria, causing erysipelas, pyoderma, cellulites or impetigo. New spots usually stop appearing by the fifth day, the majority is crusted by the sixth day and most disappear in fewer than 20 days. Spots in the mouth quickly rupture and form raw ulcers which often make swallowing painful.

Raw ulcers may also occur on the eyelids and in the upper airways. Spots in the larynx and upper airways may occasionally cause severe difficulty in breathing. Lymph nodes at the side of the neck may become enlarged and tender. It usually lasts 4 to 7 days. Lung infection occurs in about 1 out of 400 people resulting in cough and difficulty breathing.

Brain infection (encephalitis) is less common and produces unsteadiness in walking, headache, dizziness, confusion and seizures. Heart infection sometimes causes a heart murmur. Joint inflammation produces joint pain.

Немецкий язык

Для входного контроля (ВК)	1. ТЕСТ 1. Das Büro liegt in der Nähe ... Bahnhof. 1) vom 2) beim 3) der 4) des 5) dem 2. Wegen dieser Erkältung habe ich im Bett ... 1) gelegt 2) geblieben 3) gemusst 4) gelegen 5) gewesen 3. Barbara ist nicht da. Sie ist ... Freundin gegangen. 1) zu seiner 2) zu ihrem 3) zur der 4) zu ihrer 5) zu seine 4. „Trinkst du gern Wein?“ – „Ja, aber Bier trinke ich ...“ 1) mehr gern 2) gern 3) besser 4) am liebsten 5) lieber 5. Wo steht der Fernsehapparat? 1) in der Ecke 2) in die Ecke 3) an der Ecke 4) um die Ecke 5) vor der Ecke
-----------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>6. Was ist falsch?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Liest er gern Krimis? 2) Liest du gern Romane? 3) Ich lese jetzt sehr viel. 4) Früher lese ich nicht so gern. 5) Haben Sie schon etwas von Böll gelesen? <p>7. Was ist falsch? Es passierte ...</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) am Nacht 2) am Morgen 3) am Nachmittag 4) am Vormittag 5) am Abend <p>8. Ich habe leider keine Zeit, ...</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) für das Buch lesen 2) zum das Buch lesen 3) für das Buch zu lesen 4) das Buch lesen 5) um das Buch zu lesen <p>9. Er zog sich aus und legte sich ...</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) im Bett 2) in Bett 3) ins Bett 4) zu Bett 5) auf Bett <p>10. Was kann man nicht sagen?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Wieviel Uhr ist es? 2) Wir haben täglich 6 Uhr Unterricht. 3) Geht Ihre Uhr richtig? 4) Um 12 Uhr gibt es Mittagessen. 5) Die Uhr schlug Mitternacht. <p>11. Jemand fragt Sie: „Können Sie Klavier spielen?“ Sie antworten:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Nein, kann ich das leider nicht 2) Nein, ich leider kann das nicht 3) Nein, leider ich kann das nicht 4) Nein, das kann ich leider nicht 5) Nein, das ich kann leider nicht <p>12. Das Gegenteil von „sauber“ ist</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) schwarz 2) unklar 3) dunkel 4) schmutzig 5) schlecht <p>13. Ich interessiere mich nicht ... Politik-</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) für 2) an 3) in 4) um 5) mit <p>14. Ich suche ein Zimmer mit ... Wasser.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) warm 2) warmes 3) warmem 4) warmen 5) warme <p>15. Ich kenne ihn erst ...</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) seit zwei Tagen 2) vor zwei Tagen 3) in zwei Tagen 4) nach zwei Tagen 5) an zwei Tagen
<p>Для текущего контроля (ТК)</p>	<p>I Wählen Sie die richtige Variante:</p>

1. Professor Petrow... Vorlesungen in Histologie.
 - 1) halt
 - 2) hält
 - 3) haltete
2. Wer ... den Deutschunterricht in deiner Gruppe?
 - 1) leitet
 - 2) leit
 - 3) leiten
3. Gisela ... gewöhnlich in der Mensa Mittag.
 - 1) isst
 - 2) esst
 - 3) esset
4. Anatomie und Biologie ... mir besonders gut.
 - 1) gefällt
 - 2) gefallen
 - 3) gefallen
5. Ich weiß, du ... dich heute auf das Anatomieseminar vor.
 - 1) bereits
 - 2) bereitet
 - 3) bereitest

II Wählen Sie die richtige Variante:

1.
 - 1) Abends ich sehe manchmal fern.
 - 2) Abends ich manchmal sehe fern.
 - 3) Abends sehe ich manchmal fern.
2.
 - 1) Am Freitag ist der Unterricht um 15 Uhr zu Ende.
 - 2) Der Unterricht ist zu Ende am Freitag um 15 Uhr.
 - 3) Am Freitag der Unterricht ist um 15 Uhr zu Ende.
3.
 - 1) Seminare in Politologie stattfinden in diesem Semester einmal pro Woche.
 - 2) Seminare in Politologie in diesem Semester finden einmal pro Woche statt.
 - 3) Seminare in Politologie finden in diesem Semester einmal pro Woche statt.
4.
 - 1) Welche die Schule hat deine Freundin absolviert?
 - 2) Welche Schule hat absolviert deine Freundin?
 - 3) Welche Schule hat deine Freundin absolviert?
5.
 - 1) Wann gewöhnlich beginnen die Vorlesungen?
 - 2) Wann beginnen gewöhnlich die Vorlesungen?
 - 3) Wann die Vorlesungen gewöhnlich beginnen?
6.
 - 1) Haben berühmte Wissenschaftler an dieser Universität gearbeitet?
 - 2) Haben gearbeitet berühmte Wissenschaftler an dieser Universität?
 - 3) Berühmte Wissenschaftler haben an dieser Universität gearbeitet?
7.
 - 1) Ausbildet die Charite' nur Humanmediziner?
 - 2) Bildet die Charite' nur Humanmediziner aus?
 - 3) Die Charite' bildet nur Humanmediziner aus?
8. Der Bus, ... , kommt alle 10 Minuten.
 - 1) mit dem ich gewöhnlich in die Akademie fahre
 - 2) mit dem ich gewöhnlich fahre in die Akademie
 - 3) mit dem gewöhnlich ich fahre in die Akademie
9. Wir wissen, dass ...
 - 1) alle Organismen bestehen aus Zellen
 - 2) aus Zellen bestehen alle Organismen
 - 3) alle Organismen aus Zellen bestehen
10. Ich glaube, dass ...
 - a) die Prüfung in Latein wir ablegen im Juni
 - b) wir die Prüfung in Latein im Juni ablegen
 - c) wir die Prüfung in Latein im Juni legen ab

III. Wählen Sie die richtige Variante:

1. Gewebe
 - 1) ткань
 - 2) рост
 - 3) смерть
2. bestehen

	<p>1) состоять 2) протекать 3) представлять 3. gewöhnlich 1) редко 2) обычно 3) иногда 4. Untersuchung 1) наблюдение 2) деление 3) исследование 5. bilden 1) изображать 2) связывать 3) образовывать 6. wachsen 1) мыть 2) расти 3) возникать 7. Bewegung 1) деление 2) размножение 3) движение 8. gleich 1) частый 2) одинаковый 3) свободный 9. Erscheinung 1) явление 2) изменение 3) размножение 10. unterscheiden 1)зависеть 2) соответствовать 3) различать</p> <p>IV Füllen Sie die Lücken aus:</p> <p>In Berlin 1 ___ die 2 ___, „Krankenhausstadt“, die Charite'. Die Charite' 3 ___ eine fast 300jährige Geschichte. Hier 4 ___ namhafte Ärzte wie Rudolf Virchow, Robert Koch, Hermann von Helmholtz u.a.</p> <p>Im Jahre 1710 5 ___ in der Nähe Berlins ein Isolierhaus für Pestkranke gebaut. Es 6 ___ später als Armenhaus, dann als Hospital. Heute 7 ___ die Charite' die führende 8 ___ Einrichtung der BRD und ein Zentrum der medizinischen Ausbildung. An ihren Kliniken 9 ___ fast fünftausend Ärzte und Mitarbeiter tätig. An der Charite' 10 ___ jährlich etwa 250 Human-, 110 Zahnmediziner und etwa 350 Medizinpädagogen ausgebildet.</p>
<p>Для промежуточного контроля (ПК)</p>	<p>1. Übersetzen Sie den vorgeschlagenen Text und fassen Sie dessen Inhalt zusammen.</p> <p style="text-align: center;">Anästhesie</p> <p>Die Anästhesie ist ein großer Fortschritt der neueren Medizin. Im allgemeinen versteht man unter Anästhesie die Unempfindlichkeit der Haut. Man unterscheidet lokale Anästhesie, Leitungsanästhesie, Kombination von lokaler mit Leitungsanästhesie.</p> <p>Die lokale Anästhesie oder Betäubung erreicht man mit einem physikalischen Verfahren, mit dem Aufspritzen von Chloräthyl auf die Haut. Lokale Anästhesie kann als Oberflächenanästhesie und Infiltrationsanästhesie durchgeführt werden.</p> <p>Bei der Leitungsanästhesie wird das Mittel in den Nerv selbst eingespritzt. Zur</p>

	<p>36. H.L.M. 37. S.V.P. 38. S.N.C.F.</p> <p>8. Citez trois villes, trois régions, trois personnes historiques et trois artistes français. VILLES REGIONS PERSONNAGES HISTORIQUES ARTISTES</p> <table border="0"> <tr> <td>Paris</td> <td>Normandie</td> <td>Napoléon Premier</td> <td>Renoir</td> </tr> <tr> <td>39)</td> <td>42)</td> <td>45)</td> <td>48)</td> </tr> <tr> <td>40)</td> <td>43)</td> <td>46)</td> <td>49)</td> </tr> <tr> <td>41)</td> <td>44)</td> <td>47)</td> <td>50)</td> </tr> </table>	Paris	Normandie	Napoléon Premier	Renoir	39)	42)	45)	48)	40)	43)	46)	49)	41)	44)	47)	50)
Paris	Normandie	Napoléon Premier	Renoir														
39)	42)	45)	48)														
40)	43)	46)	49)														
41)	44)	47)	50)														
<p>Для текущего контроля (ТК)</p>	<p>1. (тест)</p> <p>1. Retrouvez les équivalents des chiffres</p> <table border="0"> <tr> <td>1) mille neuf cent quarante-quatre.</td> <td>a. 38,5°</td> </tr> <tr> <td>2) soixante et onze pour cent</td> <td>b. 3/14</td> </tr> <tr> <td>3) trente-huit, virgule, cinq degrés</td> <td>c. 1944</td> </tr> <tr> <td>4) trois quart</td> <td>d. 71%</td> </tr> <tr> <td>5) trois quatorzième</td> <td>e. 3/4</td> </tr> </table> <p>2 . Complétez avec a. c'est...qui b. c'est...que c. ce sont...qui d. ce sont...que</p> <p>6) .. le système végétatif.. maintient constant notre milieu intérieur. 7).. les devoirs... nous devons faire pour lundi. 8) ...par le sillon transverse...pénètrent dans le foie les vaisseaux de cette glande et...sort du foie la voie biliaire principale. 9) ...sur la Méditerranée ... se trouvent deux grands ports, Marseille et Toulon. 10) ...les Pyrénées ...séparent la France de l'Espagne.</p> <p>3. Remplacez les mots mis en italique par a. elle b.les c. le d.lui e. leur</p> <p>11) Le professeur a montré un nouveau dictionnaire médical français-russe à mon copin. 12) Tombée aux mains de l'armée allemande en 1940, la ville de Paris fut libérée par les Alliés en 1944. 13) On sépare les globules du plasma en centrifugeant du sang frais. 14) Est-ce que vous écrivez à vos amis ? 15) Ma mère visite son frère malade à l'hôpital chaque jour.</p> <p>4. La Forme active ou la Forme passive (Passé composé)? Complétez avec la forme verbale qui convient. a. ont exposé b.ont été exposés c. a provoqué d. a été provoquée e. ont été transportés f.ont transportés</p> <p>16) La contraction musculaire ... des influx nerveux. 17) La carence en vitamine B12 ... une anémie pernicieuse. 18) En 1840, les cendres de Napoléon ... de l'Ile Sainte-Hélène aux Invalides. 19) Les ambulances ...les malades à l'hôpital. 20) Les impressionnistes ... dans le pavillon à l'entrée des Tuilleries.</p> <p>5. Même -adjectif, adverbe, pronom. Choisissez: a. сам (-а, -и) b. даже c. тот же самый (-ая, -ые) d. все-таки</p> <p>21) Nous sommes tous de même avis. 22) Je vais faire cette traduction moi-même. 23) Mais, quand même, viens me voir ce soir! 24) Il est dans le même groupe que toi. 25) Mon fils est si malade qu'il ne peut même se lever.</p> <p>6. Lisez le texte puis répondez aux questions qui suivent.</p> <p style="text-align: center;">La carte d'identité génétique</p> <p>Les gènes sont des éléments fixés sur les chromosomes des êtres vivants. Leur organisation est particulière pour chaque individu. L'équipement génétique d'une personne détermine ses caractéristiques physiques. Il détermine aussi en partie l'évolution de sa santé. Certains généticiens pensent que les gènes peuvent peut-être influencer les tendances psychologiques.</p> <p>La découverte des gènes et l'établissement de la carte génétique permettra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de guérir les malades en remplaçant un gène déficient ou en apportant un gène manquant; de 	1) mille neuf cent quarante-quatre.	a. 38,5°	2) soixante et onze pour cent	b. 3/14	3) trente-huit, virgule, cinq degrés	c. 1944	4) trois quart	d. 71%	5) trois quatorzième	e. 3/4						
1) mille neuf cent quarante-quatre.	a. 38,5°																
2) soixante et onze pour cent	b. 3/14																
3) trente-huit, virgule, cinq degrés	c. 1944																
4) trois quart	d. 71%																
5) trois quatorzième	e. 3/4																

	<p>prévoir les maladies. En étudiant la carte génétique on peut trouver les maladies qu'un individu risque d'avoir.</p> <p style="text-align: center;"><u>La génétique</u></p> <p>Voici des exemples de ce que la génétique a déjà fait avec des plantes et des animaux. En ajoutant des gènes, en modifiant un équipement génétique on peut:</p> <ul style="list-style-type: none"> • modifier la couleur et la forme d'une fleur, • produire des tomates qui restent mûres longtemps et pourrissent tardivement, • rendre un arbre résistant à une maladie, • allonger le corps d'un porc pour qu'il ait plus de côtes, détruire un espèce animale. Par exemple dans les plantes que les chenilles ont l'habitude de manger, on introduit un gène coupe-faim. Les chenilles ne mangent plus et elles meurent. <p>Vrai ou faux ?</p> <p>26) Les gènes sont les chromosomes.</p> <p>27) La santé de chaque individu est déterminée par l'équipement génétique .</p> <p>28) On peut guérir toutes les maladies grâce à cette carte.</p> <p>29) En modifiant un équipement génétique on change la couleur des yeux et de la peau.</p> <p>30) En sachant le code génétique on peut détruire des animaux et des plantes.</p>
<p>Для промежуточного контроля (ПК)</p>	<p>1- Traduisez le texte suivant et puis résumez-le.</p> <p style="text-align: center;">Cancer du col de l'utérus : le vaccin</p> <p>Le cancer du col de l'utérus touche plus de 3 000 Françaises par an et est responsable de 1 000 décès. Aujourd'hui, un vaccin existe.</p> <p>a Le cancer du col de l'utérus est un cancer de la partie inférieure de l'utérus située au fond du vagin.</p> <p>b Contrairement à la plupart des autres cancers, le cancer du col de l'utérus est dû à un virus. Ce cancer gynécologique est dû exclusivement à l'infection par le papillomavirus humain.</p> <p>c On distingue aujourd'hui deux type de prévention du cancer du col de l'utérus :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une prévention primaire par la vaccination qui permet de protéger les femmes des papillomavirus les plus oncogènes (responsable de près de 75 % des cancers du col de l'utérus) ; • Une prévention secondaire qui permet de détecter grâce à des frottis de dépistage la présence de cellules anormales dues aux papillomavirus humain. <p>d Les vaccins protègent des cancers du col causés par les papillomavirus humains 16 et 18, qui représentent plus de 70 % des cancers du col de l'utérus (plus de 80 % en France).</p> <p>Deux vaccins sont actuellement disponibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Commercialisé en Europe et aux Etats-Unis, Gardasil® développé par Merck est efficace contre les HPV 16, 18, 6 et 11. Ces deux derniers types ne sont pas cancérigènes mais sont à l'origine d'une infection sexuellement transmissible très fréquente et bénigne, <u>les condylomes acuminés</u> plus connus sous le nom de crêtes de coq. • Commercialisé en Europe depuis 2007, le Cervarix® du laboratoire GSK (Glaxosmithkline) est un vaccin contre les HPV 16 et 18 (à l'origine de plus de 70 % des cas de cancer).. <p>e On bénéficie aujourd'hui de quatre ans de recul pour le vaccin Gardasil® premier vaccin commercialisé. Son efficacité de près de 100 % vis-à-vis des cancers liés aux HPV 16 et 18 se confirme actuellement vis-à-vis des cancers et également des lésions précancéreuses. Par ailleurs, la réponse immunitaire de l'organisme reste très forte après 5 ans.</p> <p>f - des jeunes filles de 14 ans, afin de protéger les jeunes filles avant qu'elles ne soient exposées au risque de l'infection HPV ;</p> <p>- des jeunes filles et des jeunes femmes de 15 à 23 ans qui n'auraient pas eu de rapports sexuels ou au plus tard dans l'année suivant le début de la vie sexuelle.</p>

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

а) основная литература

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания
1	Английский язык: Учебник (для медицинских вузов)./Под ред. И.Ю. Марковиной./ Допущено Министерством образования и науки РФ в качестве учебника для медицинских вузов	Марковина И.Ю., Максимова З.К., Вайнштейн М.Б	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.
2	Английский язык для медиков. Грамматический практикум. Допущено Министерством образования и науки РФ в качестве учебного пособия для медицинских вузов.	Марковина И.Ю., Громова Г.Е.	М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 288 с.

б) дополнительная литература (учебные пособия, словари справочная литература)

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания
1	Учебник английского языка для медицинских вузов. – 2-е изд.	Маслова А.М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л.С.	М.: Высш. шк., 2007. – 352 с.
2	Учебник английского языка для студентов медицинских вузов.	Учеб. / Под ред. Т.П. Щедриной.	М.: «Высшая школа», 2008. – 343 с.
3	Английский язык в медицине: Практика чтения и устной речи: Учеб. Пособие.	Т. П. Щедрина – 3-е изд., испр.	М.: «Высшая школа», 2004. – 207с.
4	Обсуждаем проблемы медицины: Учеб. пособие по англ.яз.: Учеб. пособие для студ. мед. Вузов.	Т. П. Щедрина – 3-е изд., испр.	М.: Высшая школа, 2004. –119с.
5	Новый англо-русский медицинский словарь: ок. 75000 терминов.	под ред. В.Л.Ривкина, М.С. Бенюмовича.	М. : РУССО: БИНОМ. Лаборатория знаний, 2007. - 880с.+1CD.
6	Англо-русский медицинский словарь: более 90 000 терминов: учеб. пособие.	сост. И.Ю. Марковина [и др.].	М: МИА, 2008. – 896 с.
7	Англо-русский медицинский словарь	под ред. И.Ю. Марковиной, Э.Г. Улумбекова.	М: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 496с.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Microsoft Office Word.

Microsoft Office Excel.

Microsoft Office Power Point и др.

www.lingvo.ru электронный словарь ABBY Lingvo

www.multitran.ru электронный словарь Multitran

www.uptodate.com Информационный ресурс доказательной медицины

mednet.ulca.edu Ресурс Калифорнийского университета Лос Анджелеса (UCLA)

www.cdc.gov Centers for disease control and prevention fda.gov U.S. Food and Drug

Administration и др.

<http://lib.vrnngmu.ru/>

7.2.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

а) основная литература:

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания
1	Немецкий язык для студентов-медиков.	Кондратьева В.А., Григорьева Л.Н.	М.: ГЭОТАР-МЕД, 2010. – 392с.
2	Я– студент-медик (Ich bin Medizinstudent): учебно-	Бутурлакина Н.В., Повалюхина Д.А.,	Воронеж: Воронежская государственная медицинская

	методическое пособие	Проскурина О.И.	академия имени Н.Н. Бурденко, 2012 –80 с.
--	----------------------	-----------------	-------------------------------------------

б) дополнительная литература:

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания
1.	Немецкий язык для медиков. Повышенный уровень профессионального общения в устной и письменной формах.	Кондратьева В.А., Зубанова О.А.	М.: ГЭОТАР-МЕД, 2002.–256 с.
2.	Учебник немецкого языка для мед.вузов.	Бушина Л.М. и др.	М.: Высшая школа, 2002.–338 с.
3.	Аптека. Учебное пособие	Григорьева О.П., Федорова Л.З.	Воронеж: ВГМА, 2006. – 29 с.
4.	Немецко-русский медицинский словарь: Ок.55000 терминов 2-е изд., стер.	Сост.Болотина А.Ю.	- М.: РУССО, 1996. - 814с. - ISBN 5-88721- 059-1
5.	Большой немецко-русский словарь: В 3-х томах:Ок.180 000 лексических единиц. Т.1. А-К	Под ред.Москальской О.И.	М.: Русский язык, 2001. - 760с. - ISBN 5-200- 02979-1 :
6.	Новый русско-немецкий немецко-русский словарь. 30000 слов	Гандельман В.А.	М : ЭКСМО, 2005. - 666с. - ISBN 5-04- 003183-1

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Microsoft Office Word.

Microsoft Office Excel.

Microsoft Office Power Point и др.

Электронная библиотека для высшего медицинского и фармацевтического образования Т.6: «Иностранный язык» (English, Deutsch, Francais).

<http://www.aerzteblatt.de>

<http://www.lingvo.ru> (электронный словарь АBBY Lingvo)

<http://www.multitran.ru> (электронный словарь)

<http://lib.vrnngmu.ru/>

7.3.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

а) основная литература:

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания
1	Французский язык для студентов медицинских вузов: учебник	Матвишин В.Г.	3-е изд., перераб. – М.: Вышш. шк., 2007.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год, место издания
1	Устные темы по французскому языку для студентов-медиков (Approche communicative): учебно-методическое пособие	Ефимова Т.В.	Воронеж: Воронежская государственная медицинская академия, 2012.
2	Тесты на знание французского языка для студентов-медиков (аудитивный аспект) (TCF pour les étudiants en médecine): практикум	Ефимова Т.В.	Воронеж: Воронежская государственная медицинская академия, 2012.
3.	Французский язык: учебник	Костина Н.В., Линькова В.Н.	Изд. М.:ГЭОТАР, 2012
4	Французско-русский словарь	Ганшина К.А.	М.: Рус. яз.,1979.
5	Французско-русский медицинский словарь	Никитин А.Ю.	М.: Рус. яз. – Медиа, 2003

в) программное обеспечение - общесистемное и прикладное программное обеспечение, в том числе:

- **Лицензии Microsoft:**
 - License – 41837679 от 31.03.2007: Office Professional Plus 2007 – 45, Windows Vista Business – 45
 - License – 41844443 от 31.03.2007: Windows Server - Device CAL 2003 – 75, Windows Server – Standard 2003 Release 2 – 2
 - License – 42662273 от 31.08.2007: Office Standard 2007 – 97, Windows Vista Business – 97
 - License – 44028019 от 30.06.2008: Office Professional Plus 2007 – 45,
 - License – 45936953 от 30.09.2009: Windows Server - Device CAL 2008 – 200, Windows Server – Standard 2008 Release 2 – 1
 - License – 46746216 от 20.04.2010: Visio Professional 2007 – 10, Windows Server – Enterprise 2008 Release 2 – 3
 - License – 62079937 от 30.06.2013: Windows 8 Professional – 15
 - License – 66158902 от 30.12.2015: Office Standard 2016 – 100, Windows 10 Pro – 100
 - Microsoft Windows Terminal WinNT Russian OLP NL.18 шт. от 03.08.2008
 - Операционные системы Windows (XP, Vista, 7, 8, 8.1, 10) разных вариантов приобретались в виде OEM (наклейки на корпус) при закупках компьютеров через тендеры.

- **Kaspersky Endpoint Security для бизнеса**

Расширенный Russian Edition. 500-999 Node 1 year Educational Renewal License

- № лицензии: 0B00-170706-072330-400-625, Количество объектов: 700 Users, Срок использования ПО: с 2017-07-06 до 2018-07-14
- № лицензии: 2198-160629-135443-027-197, Количество объектов: 700 Users, Срок использования ПО: с 2016-06-30 до 2017-07-06
- № лицензии: 1894-150618-104432, Количество объектов: 500 Users, Срок использования ПО: с 2015-06-18 до 2016-07-02
- № лицензии: 1894-140617-051813, Количество объектов: 500 Users, Срок использования ПО: с 2014-06-18 до 2015-07-03
- № лицензии: 1038-130521-124020, Количество объектов: 499 Users, Срок использования ПО: с 2013-05-22 до 2014-06-06
- № лицензии: 0D94-120615-074027, Количество объектов: 310 Users, Срок использования ПО: с 2012-06-18 до 2013-07-03

- Единая информационная система управления учебным процессом Tandem University. Лицензионное свидетельство №314ДП-15(223/Ед/74). С 03.02.2015 без ограничений по сроку.

- Moodle - система управления курсами ([электронное обучение](#)). Представляет собой [свободное](#) (распространяющееся по лицензии [GNU GPL](#)). Срок действия без ограничения. Существует более 10 лет.

- Bitrix (система управления сайтом университета <http://vrngmu.ru> и библиотеки <http://lib.vrngmu.ru>). ID пользователя 13230 от 02.07.2007. Действует бессрочно.

Microsoft Office Word.

Microsoft Office Excel.

Microsoft Office Power Point и др.

Электронная энциклопедия «Википедия» – <http://ru.wikipedia.org>

Электронный словарь Abby Lingvo – <http://www.lingvo.ru>

Электронный словарь Multitran – <http://www.multitran.ru>

Сайт *Doctissimo* – <http://www.doctissimo.fr>

Сайт *Audio-lingua* – <http://www.audio-lingua.eu/>

Сайт *Les metiers* – <http://www.lesmetiers.net/>

Сайт *Canalacademie* – <http://www.canalacademie.com/apprendre>

Сайт *Youtube* – <http://www.youtube.com>

Сайт *Pratiks* – <http://www.pratiks.com/video>

Сайт *Allo, docteurs* – <http://www.allodocteurs.fr/>

Сайт *Inserm* – <http://www.inserm.fr/>

Сайт *TV5monde* – <http://www.tv5monde.com/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные комнаты (403, 404, 407, 411, 413), оснащенные столами и стульями для преподавателя и студентов, учебными досками.

Учебные комнаты (401, 415, 417), оснащенные набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематическими иллюстрациями, которые соответствуют рабочим программам дисциплины – мультимедийным комплексом (ноутбуки Samsung, Asus, мультимедиапроектором Mitsubishi с потолочной конструкцией, доской интерактивной IQ-Board); DVD-плеер с акустической системой, столами и стульями для преподавателя, досками учебными. учебными партами, стульями, учебными пособиями и методическими разработками.

Учебные комнаты (421, 423), оснащенные набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематическими иллюстрациями, которые соответствуют рабочим программам дисциплины – LCD-телевизором LG, DVD-плеером, столами и стульями для преподавателя, досками учебными. учебными партами, стульями, учебными пособиями и методическими разработками.

Для самостоятельной работы студентов (каб. №5): компьютеры с выходом в интернет и доступом обучающихся в электронным библиотечным системам (ЭБС) через сайт библиотеки: <http://lib.vrngmu.ru/>

Наборы слайдов, таблиц, схем, мультимедийных наглядных материалов по различным разделам дисциплины. Тестовые задания по изучаемым темам, а также компьютерные презентации по всем темам практических занятий, учебные видеофильмы.